



All-In-One System 240W

PLN-6AIO240



BOSCH

it Manuale d'uso

Sommaio

1	Sicurezza	5
2	Informazioni sul manuale	6
2.1	Scopo del manuale	6
2.2	Documento in formato digitale	6
2.3	Destinatari	6
2.4	Simboli di avvisi e note	6
2.5	Tabelle di conversione	7
2.6	Copyright e dichiarazione di non responsabilità	7
2.7	Cronologia del documento	7
3	Panoramica del sistema	8
3.1	Plena	8
3.2	Plena All-in-One System	9
4	Imballaggio e trasporto	11
4.1	Disimballaggio	11
4.2	Fornitura in dotazione con i prodotti	11
5	Installazione	12
5.1	Installazione dell'unità All-in-One in rack da 19 pollici (opzionale)	12
5.2	Installazione della stazione di chiamata	12
5.3	Installazione del pannello a parete	13
6	Collegamento	14
6.1	Collegamenti dell'unità All-in-One	14
6.2	Collegamenti adattatore microfono	17
6.3	Collegamenti della stazione di chiamata	18
6.4	Collegamenti del pannello a parete	20
7	Configurazione	22
7.1	Configurazione dell'unità All-in-One	22
7.1.1	Interruttori priorità	24
7.1.2	Interruttori dell'avviso acustico	25
7.2	Configurazione hardware della stazione di chiamata	26
7.3	Configurazione software della stazione di chiamata	27
7.3.1	ID stazione di chiamata	27
7.3.2	Sensibilità del microfono	28
7.3.3	Filtro vocale	28
7.3.4	Modalità priorità	29
7.3.5	Selezione avviso acustico	29
7.3.6	Creazione del gruppo di zone	30
7.4	Configurazione del pannello a parete	31
8	Funzionamento	32
8.1	Utilizzo dell'unità All-in-One	32
8.2	Unità sorgente musicale interna	35
8.2.1	Display SINTONIZZATORE/USB/SD	36
8.2.2	Connettore USB	36
8.2.3	Sensore telecomando IR	36
8.2.4	Alloggiamento scheda SD	37
8.2.5	Lettore musicale	37
8.2.6	Funzioni dei pulsanti del telecomando	41
8.3	Utilizzo della stazione di chiamata	43

8.4	Utilizzo del pannello a parete	45
9	Risoluzione dei problemi	47
9.1	Servizio clienti	48
10	Manutenzione	49
11	Dati tecnici	50
11.1	Unità All-in-One	50
11.2	Stazione di chiamata	54
11.3	Pannello a parete	55
11.4	Conformità agli standard di sicurezza	55

1 Sicurezza

Prima di installare o utilizzare i prodotti, leggere sempre le Istruzioni importanti per la sicurezza, disponibili come documento separato multilingue: Istruzioni importanti per la sicurezza (Safety_ML). Queste istruzioni vengono fornite con tutte le apparecchiature che possono essere collegate all'alimentazione di rete.

Precauzioni per la sicurezza

Plena All-in-One System è progettato per il collegamento alla rete pubblica di distribuzione.

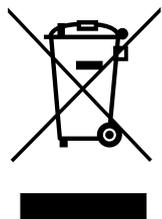
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, qualsiasi intervento deve essere eseguito dopo avere scollegato l'alimentazione di rete.
- Non ostacolare la ventilazione coprendo le aperture.
- Il collegamento di questo apparecchio ad un cablaggio esterno richiede l'intervento esclusivo di personale qualificato.
- L'operazione deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Utilizzare l'apparecchiatura in ambienti con clima moderato.



Attenzione!

Queste istruzioni di supporto sono destinate solo a personale qualificato.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non effettuare operazioni diverse da quelle descritte nelle istruzioni, a meno che l'utente non sia un esperto qualificato.



Dispositivi elettrici ed elettronici obsoleti

I dispositivi elettrici o elettronici non più utilizzabili devono essere raccolti separatamente ed inviati ad un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente (in conformità alla direttiva WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).

Per lo smaltimento di dispositivi elettrici o elettronici obsoleti, è necessario utilizzare i sistemi di restituzione e di raccolta locali.

2 Informazioni sul manuale

2.1 Scopo del manuale

Lo scopo del presente manuale è quello di fornire le informazioni necessarie per l'installazione, la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione di Plena All-In-One System.

2.2 Documento in formato digitale

Il manuale è disponibile anche come documento in formato digitale PDF (Adobe Portable Document Format).

Fare riferimento alle informazioni relative al prodotto sul sito Web: www.boschsecurity.it.

2.3 Destinatari

Il presente manuale è destinato ad installatori, operatori ed utenti di sistemi Plena.

2.4 Simboli di avvisi e note

In questo manuale sono utilizzati quattro tipi di simboli di avviso. Il tipo di simbolo è strettamente correlato all'effetto che potrebbe verificarsi se viene ignorato. Di seguito sono riportati i diversi tipi di simboli di avviso, elencati in ordine di gravità d'effetto: dal meno grave al più grave.



Nota!

Sono presenti informazioni aggiuntive. In genere, la mancata osservanza di un "avviso" non causa danni all'apparecchiatura o lesioni personali.



Attenzione!

Se non si osserva questo avviso, è possibile che si verifichino danni all'apparecchiatura o alla proprietà e lievi danni alle persone.



Avvertenza!

Se non si osserva questo avviso, è possibile che si verifichino ingenti danni all'apparecchiatura o alla proprietà oppure gravi lesioni alle persone.



Pericolo!

La mancata osservanza di questo avviso può causare lesioni fisiche gravi o letali.

2.5 Tabelle di conversione

Nel presente manuale, vengono utilizzate le unità SI (Sistema Internazionale) per esprimere lunghezze, masse, temperature, ecc. È possibile convertirle in unità non metriche utilizzando le informazioni fornite di seguito.

1 pollice =	25,4 mm	1 mm =	0,03937 pollici
1 pollice =	2,54 cm	1 cm =	0,3937 pollici
1 piede =	0,3048 m	1 m =	3,281 piedi
1 miglio =	1,609 Km	1 Km =	0,622 miglia

Tabella 2.1: Conversione di unità di lunghezza

1 libbra =	0,4536 Kg	1 Kg =	2,2046 libbre
------------	-----------	--------	---------------

Tabella 2.2: Conversione di unità di massa

1 psi =	68,95 hPa	1 hPa =	0,0145 psi
---------	-----------	---------	------------

Tabella 2.3: Conversione di unità di pressione



Nota!

1 hPa = 1 mbar

$$^{\circ}\text{F} = \frac{9}{5} \cdot ^{\circ}\text{C} + 32$$

$$^{\circ}\text{C} = \frac{5}{9} \cdot (^{\circ}\text{F} - 32)$$

2.6 Copyright e dichiarazione di non responsabilità

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente documentazione può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, mediante fotocopia, registrazione o in altro modo, senza previa autorizzazione scritta da parte dell'editore. Per informazioni su come ottenere l'autorizzazione per ristampe e per estratti, contattare Bosch Security Systems B.V..

Il contenuto e le illustrazioni sono soggetti a modifiche senza preavviso.

2.7 Cronologia del documento

Data di rilascio	Versione documentazione	Motivo
2014.08.14	V1.0	Prima edizione.
2014.08.18	V1.1	È stata aggiunta la sezione 1: WEEE.
2014.09.03	V1.2	Sono state modificate le sezioni 5.3, 11.3 e 11.4.

3 Panoramica del sistema

3.1 Plena

I Plena All-in-One System fanno parte della gamma di prodotti Plena. La gamma di prodotti Plena offre soluzioni per la comunicazione al pubblico in luoghi dove le persone si riuniscono per lavorare, pregare, fare acquisti o rilassarsi. Si tratta di una gamma di elementi di sistema combinabili per creare sistemi di comunicazione al pubblico adattabili praticamente a qualunque tipo di applicazione. La gamma di prodotti Plena include:

- Mixer
- Preamplificatori
- Amplificatori di potenza
- Sorgente musicale
- Gestore dei messaggi digitali
- Soppressore di feedback
- Stazioni di chiamata
- Sistemi "All-in-One"
- Voice Alarm System
- Timer
- Caricabatterie
- Amplificatore loop

I vari elementi sono progettati per integrarsi tra loro grazie a specifiche acustiche, elettriche e meccaniche comuni.

3.2 Plena All-in-One System

Plena All-in-One System è una soluzione all-in-one adatta agli annunci, alla chiamata nei piccoli locali pubblici ed alla musica di sottofondo (BGM). Il sistema è composto dai seguenti prodotti, che è possibile ordinare separatamente:

- **Unità All-in-One PLN-6AIO240**

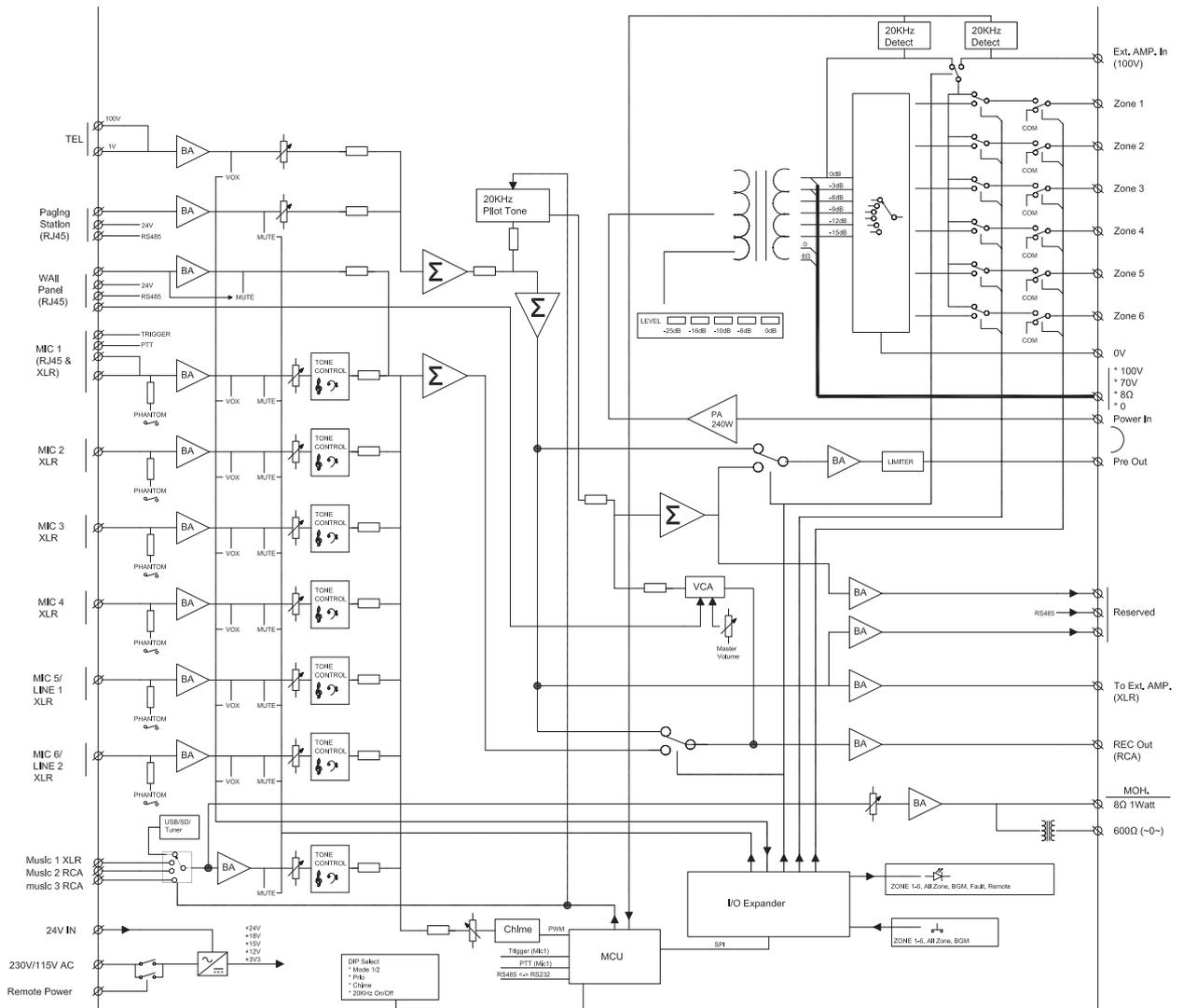


Figura 3.1: Diagramma a blocchi dell'unità All-in-One

L'unità All-in-One è il prodotto principale di All-in-One System e include i seguenti componenti:

- Amplificatore mixer mono da 240 W.
- Lettore USB e SD in grado di riprodurre file MP3 da dispositivi USB e SD.
- Sintonizzatore FM/AM digitale per la ricezione delle stazioni radio.

È possibile collegare fino a sei microfoni e tre segnali di sorgenti ausiliarie all'amplificatore mixer, combinabili con priorità o commutazione VOX. Il segnale di uscita può essere indirizzato a sei zone differenti con singolo controllo di attenuazione. L'unità può essere estesa con un amplificatore di potenza aggiuntivo, ad es. LBB1935/20, come amplificatore di riserva o per il funzionamento a 2 canali.

- **Stazione di chiamata PLN-6CS**



La stazione di chiamata PLN-6CS è un dispositivo remoto per effettuare annunci alle zone selezionate di All-in-One System. È possibile collegare un massimo di sei stazioni di chiamata all'unità All-in-One mediante una configurazione a catena "daisy-chain", tramite cavi CAT-5 con connettori RJ45.

- **Pannello a parete PLN-4S6Z**



Il pannello a parete PLN-4S6Z consente di controllare in remoto l'unità All-in-One. Viene collegato all'unità All-in-One attraverso un cavo CAT-5 con connettori RJ45.

- **Stazione di chiamata PLE-1CS o PLE-1SCS**



La stazione di chiamata PLE-1CS o PLE-1SCS è una stazione di chiamata a tutte le zone che consente di effettuare annunci con l'unità All-in-One senza sezionare zone. Viene collegata all'unità All-in-One attraverso un cavo CAT-5 schermato con connettori RJ45.

4 Imballaggio e trasporto

Prima di utilizzare Plena All-in-One System, leggere la presente sezione per accertarsi che siano presenti tutti i componenti necessari al collegamento e all'utilizzo del sistema.

4.1 Disimballaggio

- Disimballare e maneggiare l'apparecchiatura con cautela.
- Se un articolo risulta danneggiato, segnalare immediatamente il problema al corriere.
- Rimuovere delicatamente la pellicola protettiva dai display.



Attenzione!

Non utilizzare oggetti appuntiti.

- Se uno qualunque dei componenti risultasse mancante, informare il proprio rappresentante Bosch.
- L'imballaggio originale è il contenitore più sicuro per il trasporto di prodotti e può essere riutilizzato in caso di restituzione degli stessi all'assistenza, se necessario.

4.2 Fornitura in dotazione con i prodotti

Unità Plena All-in-One PLN-6AIO240

Quantità	Componente
1	Unità All-in-One
1 m	Cavo CAT-5 con terminazione RJ45 per adattatore
1	Adattatore per il collegamento di un microfono da tavolo PLE-1CS o PLE-1SCS tramite cavi CAT-5 schermati
1	Cavo di alimentazione AC (per presa elettrica europea)
1	Istruzioni per la sicurezza
1	Antenna interna AM
1	Connettore coassiale per antenna FM
1	Due staffe per l'installazione in rack da 19 pollici
1	Telecomando (senza batterie)
1	Manuale d'installazione ed operativo

Stazione di chiamata Plena All-in-One PLN-6CS

Quantità	Componente
1	Stazione di chiamata All-in-One
1 m	Cavo CAT-5 con prese RJ45
1	Presa terminazione

Pannello a parete Plena All-in-One PLN-4S6Z

Quantità	Componente
1	Pannello a parete All-in-One
1 m	Cavo CAT-5 con prese RJ45

5 Installazione

5.1 Installazione dell'unità All-in-One in rack da 19 pollici (opzionale)

L'unità è destinata all'uso da tavolo. Tuttavia, l'unità può anche essere montata su un rack da 19 pollici. Per l'installazione in rack da 19 pollici, utilizzare:

- Staffe per il montaggio su rack da 19 pollici fornite con il prodotto.
- 6 viti e rondelle per la sostituzione delle viti più corte che fissano il coperchio al telaio.
- Viti su rack standard e dadi in gabbia (non inclusi nel prodotto).

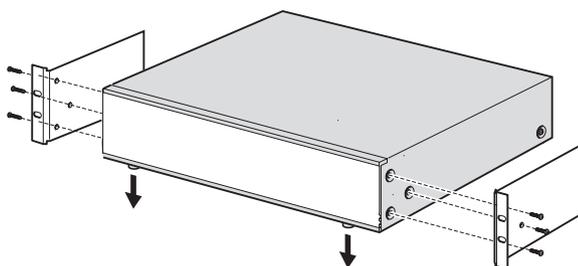


Figura 5.1: Installazione dell'unità in rack da 19 pollici

Nota!

Se si installa l'unità in un rack da 19 pollici, accertarsi che:

- I piedini da tavolo vengano rimossi dalla parte inferiore dell'unità.
- L'aria calda espulsa dal lato dell'unità riesca a fluire.
- L'unità non superi la temperatura di esercizio massima (+45 °C ambiente).
- Siano disponibili sufficienti ventilazione e spazio, circa 10 cm, dietro l'unità per i cavi ed i collegamenti.



5.2 Installazione della stazione di chiamata

1. La stazione di chiamata viene utilizzata come dispositivo da tavolo. Non posizionare il prodotto in prossimità di zone soggette al contatto con liquidi.
2. Durante l'installazione della stazione di chiamata, non:
 - superare le specifiche fornite dal produttore in merito al "raggio di curvatura",
 - installare il cablaggio in modo che possa essere danneggiato o rappresenti un pericolo.
3. Accertarsi che i connettori RJ45 siano dotati di linguette di bloccaggio ben salde, in modo che non possano essere estratte inavvertitamente una volta installate. Consultare la sezione *Collegamenti della stazione di chiamata*, Pagina 18.

Nota!

È possibile configurare un massimo di sei stazioni di chiamata per ciascuna unità All-in-One. La distanza massima del cavo dell'unità All-in-One dall'ultima stazione di chiamata è pari a 600 m.



5.3 Installazione del pannello a parete

Il pannello a parete è dotato di un pannello di controllo piatto e di una staffa di montaggio posteriore che consente di installare il prodotto su una parete o a una superficie piana.

L'apertura per il cavo è disponibile nella parte posteriore e ai lati della staffa di montaggio.

Ciò consente di utilizzare la staffa di montaggio per:

- solide pareti in muratura, in cui i cavi vengono fatti passare esternamente sulla parete e si inseriscono nel prodotto da questo lato oppure
- pareti con tubi, in cui i cavi si trovano all'interno della cavità e devono inserirsi nel prodotto dalla parte posteriore.

1. Rimuovere le quattro viti di fissaggio sul pannello di controllo anteriore per separarle dalla staffa di montaggio. Non rimuovere le altre viti dalla staffa di montaggio. Servono a fissare i componenti.
2. Rimuovere delicatamente il pannello di controllo dalla staffa di montaggio e collocarlo in un posto sicuro. Prestare attenzione a non danneggiare la scheda del circuito stampato sulla parte posteriore del pannello di controllo.
3. Fissare la staffa di montaggio a una superficie piana:
 - Verificare che il cavo RJ45 riesca a entrare facilmente nel prodotto.
 - Accertarsi che le viti di fissaggio della staffa di montaggio non provochino danneggiamenti dei cavi elettrici.
 - Accertarsi che la staffa di montaggio sia dritta e a livello prima di fissarla.
 - Verificare che vi sia abbastanza spazio attorno alla staffa di montaggio affinché il pannello di controllo possa essere installato facilmente.
4. Impostare il ponticello sulla parte posteriore del pannello di controllo:
 - Consultare la sezione *Configurazione del pannello a parete, Pagina 31*.
5. Far passare il cavo RJ45 attraverso la staffa di montaggio e collegarlo al connettore RJ45 sulla parte posteriore del pannello di controllo.
 - Per ottimizzare il raggio di curvatura del cavo all'interno di uno spazio delimitato, si consiglia vivamente di utilizzare il connettore RJ45 più corto possibile.
 - Accertarsi che l'unità All-in-One sia spenta prima di collegare il cavo RJ45.
 - Consultare la sezione *Collegamenti del pannello a parete, Pagina 20*.
6. Posizionare delicatamente il pannello di controllo nella staffa di montaggio, prestando attenzione a non danneggiare la scheda del circuito stampato o il cavo RJ45.
7. Fissare il pannello di controllo con le quattro viti di fissaggio. Non serrarle eccessivamente.

6 Collegamento

6.1 Collegamenti dell'unità All-in-One

Nella figura seguente vengono elencati tutti i componenti del pannello posteriore dell'unità All-in-One. In questa sezione vengono descritti solo i componenti utilizzati per il collegamento dell'unità All-in-One. Per informazioni sulla configurazione dell'unità, fare riferimento alla sezione *Configurazione dell'unità All-in-One*, Pagina 22.

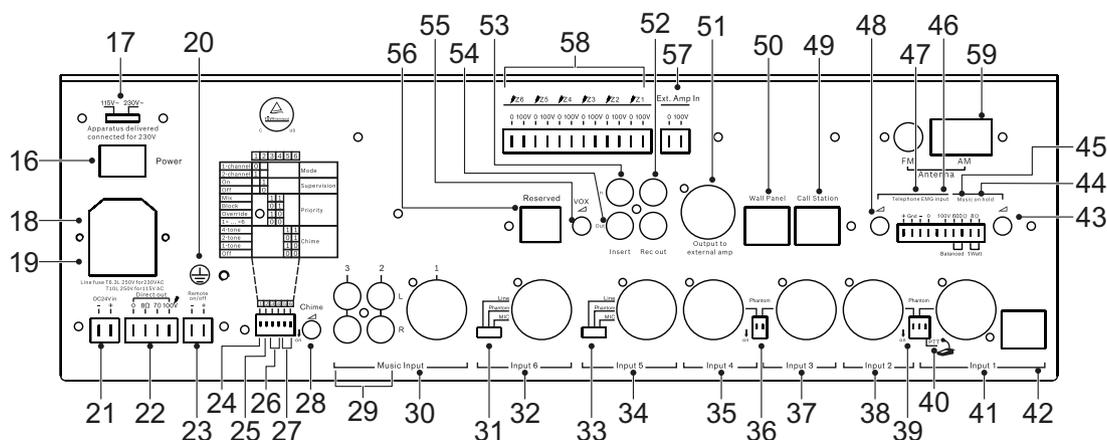


Figura 6.1: Pannello posteriore

Numero	Elemento	Descrizione
18	Ingresso dell'alimentazione di rete	Collegamento per il cavo di alimentazione di rete: 115/230 VAC \pm 15%, 50/60 Hz.
19	Supporto fusibili linea elettrica	Sostituire un fusibile solo con uno dello stesso tipo, T6.3 A per 230 V o T10 A per 115 V.
20	Telaio di messa a terra	Terminale a vite per un collegamento a una messa a terra di sicurezza nel caso in cui l'unità non sia collegata a una presa elettrica con messa a terra
21	Terminale di ingresso a 24 VDC	Collegamento per la sorgente di alimentazione a 24 VDC al terminale di ingresso. Protezione da inversione di polarità integrata. Tensione d'ingresso: 22-28 VDC, corrente massima 12 A con alimentazione in uscita -3 dB.
22	Terminali di uscita diretta	I terminali di uscita dell'amplificatore non sono influenzati dai selettori di zone e dai controlli dei livelli zona. Sono disponibili i seguenti terminali di uscita: 0 V/8 Ohm/70 V/100 V. Le uscite sono a prova di cortocircuiti.
23	Terminale di attivazione/disattivazione remoto	Con una fonte di alimentazione da 24 VDC (22-28 VDC), l'unità si accende. Per utilizzare correttamente questa funzione, l'interruttore dell'alimentazione di rete sull'unità deve essere impostato su OFF e la riserva da 24 V DC non deve essere utilizzata.

Numero	Elemento	Descrizione
29	Ingressi musicali 2 e 3	<p>Attacchi RCA per il collegamento di dispositivi esterni. I segnali vengono convertiti da stereo a mono.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sensibilità ingresso musicale 2: 500 mV, 10 kOhm non bilanciata. - Sensibilità ingresso musicale 3: 300 mV, 10 kOhm non bilanciato.
30	Ingresso musicale 1	<p>Connettore XLR/jack TRS per il collegamento di una sorgente musicale mono esterna.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sensibilità ingresso 1: 500 mV, 10 kOhm non bilanciata.
32	Ingresso 6	<ul style="list-style-type: none"> - Ingresso linea o microfono 6, con connettore di ingresso bilanciato XLR/jack TRS. - Sensibilità ingresso microfono 6: 1,5 mV, 600 Ohm bilanciata. - Sensibilità ingresso linea 6: 200 mV, 10 kOhm bilanciata.
34	Ingresso 5:	<ul style="list-style-type: none"> - Ingresso linea o microfono 5, con connettore di ingresso bilanciato XLR/jack TRS. - Sensibilità ingresso microfono 5: 1,5 mV, 600 Ohm bilanciata. - Sensibilità ingresso linea 5: 200 mV, 10 kOhm bilanciata.
35	Ingresso 4	<ul style="list-style-type: none"> - Ingresso microfono 4, con connettore di ingresso bilanciato XLR/jack TRS. - Sensibilità ingresso microfono 4: 1,5 mV, 600 Ohm bilanciata.
37	Ingresso 3	<ul style="list-style-type: none"> - Ingresso microfono 3, con connettore di ingresso bilanciato XLR/jack TRS. - Sensibilità ingresso microfono 3: 1,5 mV, 600 Ohm bilanciata.
38	Ingresso 2	<ul style="list-style-type: none"> - Ingresso microfono 2, con connettore di ingresso bilanciato XLR/jack TRS. - Sensibilità ingresso microfono 2: 1,5 mV, 600 Ohm bilanciata.
41	Ingresso 1	<ul style="list-style-type: none"> - Ingresso microfono 1 con connettore di ingresso bilanciato XLR/jack TRS. - Sensibilità ingresso microfono 1: 1,5 mV, 600 Ohm bilanciata
42	Connettore RJ45 ingresso 1	<p>Questo ingresso è stato concepito per una stazione di chiamata a tutte le zone PLE-1CS o PLE-1SCS, collegata tramite un cavo CAT-5 e una scatola adattatore (in dotazione con l'unità). In questo modo, è consentito l'utilizzo di cavi CAT-5 standard di lunghezza differente. Le assegnazioni PIN di RJ45 sono le seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pin 1: Audio+ - Pin 2: Audio- - Pin 3: Massa - Pin 4: Trigger+ - Pin 5: Trigger- (Massa) - Pin 6-8: Non collegato <p>La chiusura di contatto tra il pin 4 e il pin 5 attiva il segnale di avviso acustico e dà priorità all'ingresso 1. I segnali degli altri ingressi verranno silenziati, ad eccezione dell'ingresso Emergenza/Telefono (46/47). L'interruttore PTT (40) deve essere impostato su ON (attivato).</p>

Numero	Elemento	Descrizione
44	Uscita MOH 8Ω	Terminale di uscita musica di attesa non bilanciato da 1 W per il monitoraggio della sorgente musicale interna o segnali degli ingressi musicali 1-3, selezionati dal selettore della sorgente musicale (7).
45	Uscita MOH bilanciata	Segnale musica di attesa bilanciato da 600 Ohm, isolato con trasformatore, 1 Vrms per il monitoraggio della sorgente musicale interna o segnali degli ingressi musicali 1-3, selezionati dal selettore della sorgente musicale (7).
46	Ingresso 100 V Emergenza/Telefono	Ingresso 100 V bilanciato, compatibile con i segnali della linea altoparlanti. Questo ingresso è dotato della funzione gate (VOX); quando il livello del segnale supera -10 dB, ottiene la massima priorità e prevale su tutti gli altri ingressi.
47	Ingresso Emergenza/Telefono	Identico all'ingresso (46), ma con sensibilità di ingresso di 100 mV e con impedenza di 600 Ohm.
49	Connettore stazione di chiamata	Connettore RJ45 per un massimo di sei stazioni di chiamata PLN-6CS connesse a cascata. È possibile utilizzare normali cavi CAT-5 schermati o non schermati per l'interconnessione. La lunghezza massima fino all'ultima stazione di chiamata è pari a 600 m. Assegnazione dei pin di questo connettore: <ul style="list-style-type: none"> - Pin 1: Audio IN+ - Pin 2: Audio IN- - Pin 3: Massa - Pin 4: Non collegato - Pin 5: Non collegato - Pin 6: + 24 VDC < 800 mA - Pin 7: RS485+ - Pin 8: RS485-
50	Connettore pannello a parete	Connettore RJ45 per un pannello a parete PLN-4S6Z. È possibile utilizzare normali cavi CAT-5 schermati o non schermati per l'interconnessione. Assegnazione dei pin di questo connettore: <ul style="list-style-type: none"> - Pin 1: Audio IN+ - Pin 2: Audio IN- - Pin 3: Massa - Pin 4: Non collegato - Pin 5: Non collegato - Pin 6: + 24 VDC < 800 mA - Pin 7: RS485+ - Pin 8: RS485-
51	Uscita per amplificatore esterno	Uscita bilanciata 0 dBV, 600 Ohm su connettore femmina XLR per il collegamento a un amplificatore esterno. Da utilizzare come secondo amplificatore in caso di modalità a due canali o come amplificatore di riserva.
52	Uscita registratore	Uscita del registratore su attacco RCA. <ul style="list-style-type: none"> - Questa uscita fornisce un segnale di uscita mono, non bilanciato, da 350 mV prima del controllo del volume principale.

Numero	Elemento	Descrizione
53	Ingresso inserto	Ingresso della fase dell'amplificatore di potenza. Nella maggior parte dei casi, questo ingresso è collegato direttamente al terminale di uscita inserto (54), tuttavia è possibile collegare un equalizzatore o un'altra apparecchiatura audio tra l'uscita e l'entrata inserto. – Attacco RCA per ingresso non bilanciato da 0 dBV, 10 kOhm.
54	Uscita inserto	Uscita della fase del preamplificatore interno. – Attacco RCA per ingresso non bilanciato da 0 dBV, 600 Ohm.
56	RISERVATO	Non utilizzato.
57	Amplificatore esterno in terminale 0-100 V	A questo ingresso è collegata l'uscita dell'amplificatore di potenza esterno opzionale. L'amplificatore esterno può essere utilizzato come amplificatore di riserva o come secondo amplificatore nella modalità a due canali. – Corrente nominale massima 7 A (da 50 Hz a 20 kHz).
58	Terminali di uscita delle zone 1-6	Terminali di uscita per le zone da 1 a 6. Ciascuna zona può essere selezionata in maniera indipendente ed è dotata di un terminale da 100 V- 0 V.
59	Terminale di ingresso AM/FM	Gruppo di ingressi per un'antenna AM da 300 Ohm e una FM da 75 Ohm. Il connettore per l'antenna AM e per quella FM viene fornito con l'unità.

6.2 Collegamenti adattatore microfono

L'adattatore microfono, in combinazione con un cavo CAT-5 schermato, consente di collegare una stazione di chiamata PLE-1CS o PLE-1SCS al connettore RJ45 dell'ingresso 1 (42). Un cavo CAT-5 non schermato può subire l'influenza dei ronzii e non è consigliato.



Figura 6.2: Adattatore microfono

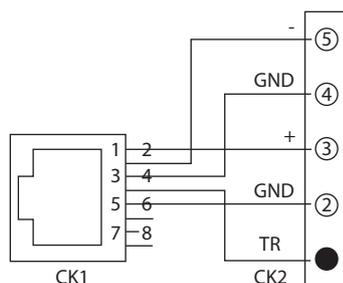


Figura 6.3: Schema del connettore dell'adattatore microfono

6.3 Collegamenti della stazione di chiamata

Nella figura seguente sono elencati tutti i componenti della stazione di chiamata. In questa sezione vengono descritti solo i componenti utilizzati per il collegamento della stazione di chiamata. Per informazioni sulla configurazione e l'utilizzo della stazione di chiamata, consultare

- *Configurazione hardware della stazione di chiamata, Pagina 26*
- *Configurazione software della stazione di chiamata, Pagina 27*
- *Utilizzo della stazione di chiamata, Pagina 43*

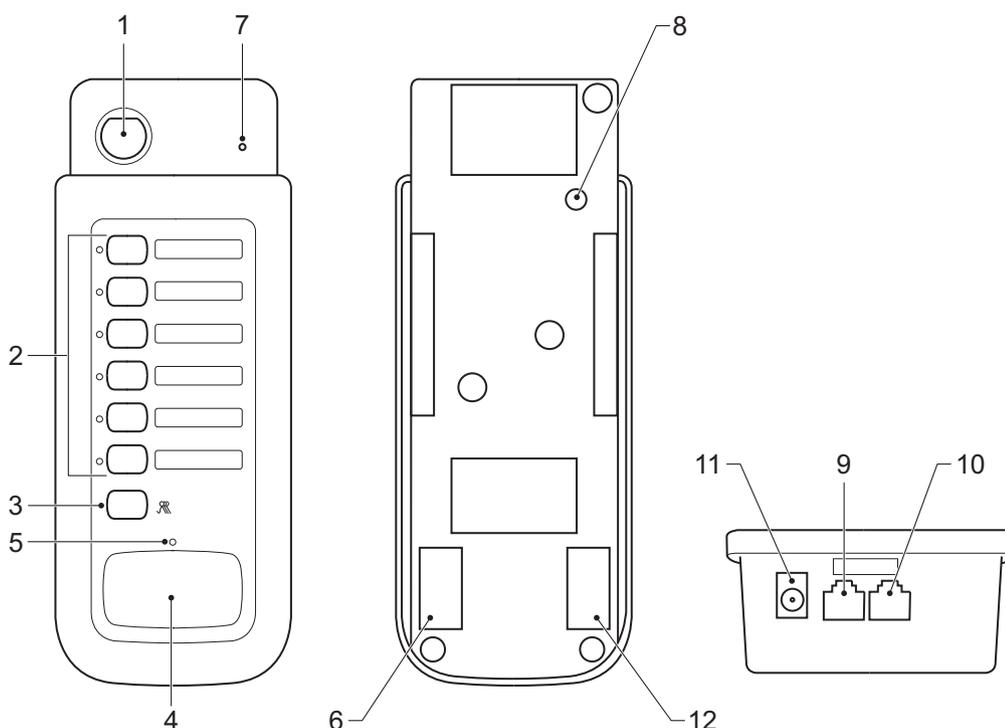


Figura 6.4: Collegamenti della stazione di chiamata PLN-6CS

Numero	Elemento	Descrizione
6	Riservato	Non utilizzato.
9	Connettore RJ45 (ingresso)	Per collegare la stazione di chiamata all'unità All-in-One o alla stazione di chiamata precedente in un collegamento a cascata, utilizzare un cavo CAT-5 schermato o non schermato standard.

Numero	Elemento	Descrizione
10	Connettore RJ45 (loop-through)	<p>Per collegare la stazione di chiamata alla stazione di chiamata successiva in un collegamento a cascata, utilizzare un cavo CAT-5 schermato o non schermato standard. I connettori RJ45 (9) e (10) sono paralleli e le rispettive funzioni interscambiabili.</p> <p>Per prestazioni ottimali con i cavi lunghi, l'ultima stazione di chiamata della catena deve essere dotata di una presa terminazione nell'attacco RJ45 libero. Con ciascuna stazione di chiamata viene fornita una piccola presa terminazione dall'aspetto di un normale connettore RJ45. Vedere la sezione <i>Fornitura in dotazione con i prodotti</i>, Pagina 11.</p> <p>Quando le stazioni di chiamata sono collegate a cascata, alcuni terminatori vengono lasciati inutilizzati, poiché solo l'ultima stazione di chiamata viene terminata.</p>
11	Jack DC	<p>Jack DC per il collegamento di un alimentatore da 24 VDC esterno, +/- 10%, >100 mA. Il pin centrale è positivo, l'anello è negativo. Questo jack DC viene utilizzato solo quando si utilizzano cavi molto lunghi e/o quando sono collegate a cascata più stazioni di chiamata.</p>
12	Riservato	Non utilizzato.

**Nota!**

È possibile collegare a cascata un massimo sei stazioni di chiamata. La lunghezza massima del cavo dall'ultima stazione di chiamata è pari a 600 m e l'ultima stazione di chiamata deve essere dotata di una presa terminazione inserita nel connettore loop-through.

6.4 Collegamenti del pannello a parete

In questa sezione viene descritto solo il collegamento del pannello a parete. Per informazioni sulla configurazione e l'utilizzo del pannello a parete, consultare le sezioni:

- *Configurazione del pannello a parete, Pagina 31*
- *Utilizzo del pannello a parete, Pagina 45*

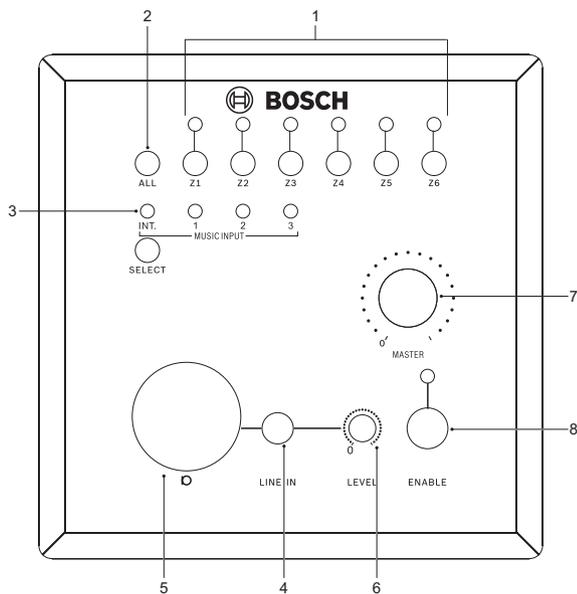


Figura 6.5: Collegamenti del pannello a parete

Numero	Elemento	Descrizione
4	Ingresso linea	Ingresso linea, su una presa jack telefonica stereo da 3,5 mm, per una sorgente musicale locale, ad esempio l'uscita auricolare di uno smartphone. Il segnale viene combinato con il microfono sull'ingresso microfono del pannello a parete (5) e con qualsiasi segnale microfono/linea sugli ingressi 1-6 dell'unità All-in-One. La priorità del segnale è identica a quella degli ingressi musicali dell'unità All-in-One. La sensibilità è 200 mV non bilanciata, stereo convertito in mono, con un'impedenza ingresso di 10 kOhm.
5	Ingresso microfono	Ingresso microfono, su un presa XLR femmina, per un microfono locale. Il segnale viene combinato con l'ingresso linea del pannello a parete (4) e con qualsiasi segnale microfono/linea sugli ingressi 1-6 dell'unità All-in-One. La priorità del segnale è identica a quella degli ingressi musicali dell'unità All-in-One. La sensibilità è 2 mV, bilanciata, con impedenza ingresso di 600 Ohm. È disponibile un'alimentazione phantom che è possibile configurare con un ponticello interno.
Non nel disegno	Attacco RJ45	<p>Il pannello a parete viene collegato all'unità All-in-One attraverso un cavo CAT-5 terminato con connettori RJ45. Il cavo è per la comunicazione dati RS485 e fornisce inoltre alimentazione DC al pannello a parete. L'attacco RJ45 si trova all'interno del pannello a parete. Per accedere all'attacco, rimuovere il pannello di controllo anteriore, come descritto nella sezione <i>Installazione del pannello a parete, Pagina 13</i>.</p> <p>Nota: NON utilizzare l'estremità del cavo RJ45 o il manicotto per la terminazione del cavo. Ciò potrebbe causare problemi con l'ingresso del cavo all'interno del dispositivo oppure il superamento del relativo raggio di curvatura.</p>

7 Configurazione

7.1 Configurazione dell'unità All-in-One

Nella figura seguente vengono elencati tutti i componenti del pannello posteriore dell'unità All-in-One. In questa sezione vengono descritti solo i componenti utilizzati per la configurazione dell'unità All-in-One. Per informazioni sul collegamento dell'unità, consultare la sezione *Collegamenti dell'unità All-in-One, Pagina 14*.

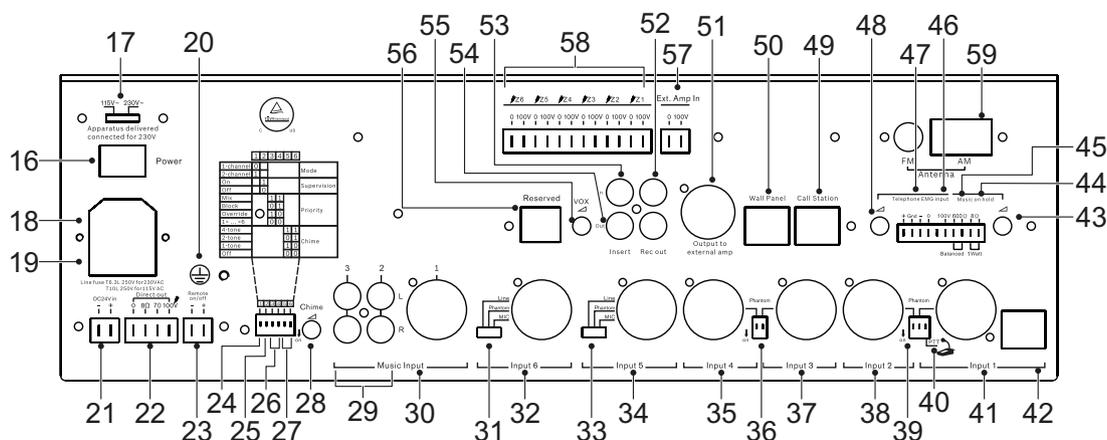


Figura 7.1: Pannello posteriore

Numero	Elemento	Descrizione
17	Selettore della tensione della linea elettrica	Interruttore a scorrimento per la selezione della tensione della linea AC (115 VAC/230 VAC) nella tensione di rete del paese in cui viene utilizzata l'unità.
24	Selezione modalità	<ul style="list-style-type: none"> – Singolo canale (Modalità 1): l'amplificatore di potenza interno funge da amplificatore di potenza sia per la musica che per le chiamate. Un amplificatore di potenza esterno opzionale, collegato tra i terminali (51) e (57), funge da amplificatore di riserva nel caso in cui sia abilitata la supervisione dell'amplificatore con l'interruttore (25). Nella modalità singolo canale, la musica viene interrotta quando viene effettuata una chiamata. – Due canali (Modalità 2): l'amplificatore di potenza interno funge da amplificatore di potenza per il canale musicale, mentre l'amplificatore di potenza esterno, collegato tra i terminali (51) e (57), funge da amplificatore per il canale delle chiamate. Se è abilitata la funzione di supervisione con l'interruttore (25), l'amplificatore di potenza interno funge anche da amplificatore di riserva per il canale delle chiamate. Nella modalità a due canali, le zone con la musica non verranno interrotte dalle chiamate ad un'altra zona.

Numero	Elemento	Descrizione
25	Interruttore per la supervisione (20 kHz)	<ul style="list-style-type: none"> - Se impostato su ON, viene aggiunto un tono pilota da 20 kHz non udibile al segnale audio e la funzione di supervisione dell'amplificatore di potenza viene attivata. Se si verificano problemi di funzionamento nell'amplificatore di potenza e il tono pilota non viene più rilevato, il LED di errore si accende e, se disponibile, si attiva l'amplificatore di riserva. La soglia di rilevamento del tono pilota sul terminale da 100 V è 10 V +3 dB/-1 dB. - Se l'interruttore per la supervisione è impostato su OFF, non è presente alcun tono pilota e non avviene alcuna supervisione o commutazione all'amplificatore di riserva. Il consumo energetico e la produzione di calore sono ai livelli inferiori quando la funzione di supervisione è impostata su OFF (disattivato).
26	Interruttori priorità	Per impostare la priorità, vengono utilizzati due interruttori. Vedere la sezione <i>Interruttori priorità</i> , Pagina 24.
27	Interruttori dell'avviso acustico	Per impostare il tono dell'avviso acustico, vengono utilizzati due interruttori. Vedere la sezione <i>Interruttori dell'avviso acustico</i> , Pagina 25. Viene modificato solo l'avviso acustico per il Microfono 1, PLE-1CS o PLE-1SCS, sul terminale (42) .
28	Livello avviso acustico	Consente di regolare il livello uscita avviso acustico. Viene modificato solo il livello dell'avviso acustico per il Microfono 1, PLE-1CS o PLE-1SCS, sul terminale (42) .
31	Selettore microfono/phantom/linea ingresso 6	Interruttore per la selezione della sensibilità e dell'alimentazione phantom dell'ingresso 6. La modalità phantom è valida solo per la sensibilità microfono (Phantom: 18 V senza carico).
33	Selettore microfono/phantom/linea ingresso 5	Interruttore per la selezione della sensibilità e dell'alimentazione phantom dell'ingresso 5. La modalità Phantom è valida solo per la sensibilità microfono (Phantom: 18 V senza carico).
36	Interruttore di attivazione/disattivazione dell'alimentazione phantom per gli ingressi 3 e 4 in maniera indipendente	Interruttore per l'attivazione dell'alimentazione phantom (Phantom: 18 V senza carico).
39	Interruttore di attivazione/disattivazione dell'alimentazione phantom per gli ingressi 1 e 2 in maniera indipendente	Interruttore per l'attivazione dell'alimentazione phantom (Phantom: 18 V senza carico).

Numero	Elemento	Descrizione
40	Interruttore PTT (Press-To-Talk, Premi per parlare)	<ul style="list-style-type: none"> - Impostazione dell'interruttore PTT su ON (attivato): un microfono collegato al terminale (41) viene disattivato, tuttavia, la stazione di chiamata a tutte le zone PLE-1CS o PLE-1SCS, collegata al terminale (42), consente la diffusione degli annunci a tutte le zone e l'emissione di un segnale di avviso acustico opzionale. - Impostazione dell'interruttore PTT su OFF (disattivato): viene attivato l'ingresso microfono 1. La stazione di chiamata PLE-1CS o PLE-1SCS non viene disattivata, ma solo combinata con l'ingresso microfono 1, senza alcun segnale di avviso acustico.
43	Regolazione livello MOH	Consente di regolare il livello uscita del segnale musica di attesa sulle uscite (44) e (45).
48	Regolazione livello Emergenza/Telefono	Consente di regolare il livello uscita del segnale Emergenza/Telefono applicato agli ingressi (46) e/o (47). Tale regolazione non modifica la sensibilità del gate di ingresso (VOX).
55	Livello ducking	<p>Consente di attenuare il livello della musica dalla sorgente musicale interna o degli ingressi musicali 1-3 quando è attivata la funzione di disattivazione della priorità.</p> <ul style="list-style-type: none"> - È possibile regolare l'attenuazione del ducking nell'intervallo compreso tra 0 e -60 dB.

7.1.1

Interruttori priorità

Due interruttori (26) per l'impostazione della priorità degli ingressi da 1 a 6. L'ingresso Emergenza/Telefono ha la priorità più elevata e prevale su tutti gli altri:

Impostazione interruttore	Priorità	Commento
00	Seriale: 1 > 2 > 3 > 4 > 5 > 6	<ul style="list-style-type: none"> - L'ingresso 1 ha la priorità superiore. - L'ingresso 6 ha la priorità inferiore.
01	Blocco	<ul style="list-style-type: none"> - Il primo ingresso attivato ha la priorità. - Gli altri ingressi sono silenziati (bloccati).
10	Sostituzione	<ul style="list-style-type: none"> - L'ultimo ingresso attivato ha la priorità. - Gli altri ingressi sono disattivati.
11	Combinazione	<ul style="list-style-type: none"> - Nessuna priorità. - Tutti gli ingressi vengono combinati.

Tabella 7.1: Impostazioni degli interruttori priorità

7.1.2

Interruttori dell'avviso acustico

Due interruttori (**27**) per la selezione dell'avviso acustico sull'ingresso 1 per la stazione di chiamata PLE-1CS o PLE-1SCS. Le stazioni di chiamata PLN-6CS dispongono del proprio pulsante di selezione dell'avviso acustico:

Impostazione interruttore	Avviso acustico	Frequenza
00	Nessun avviso acustico	
01	Avviso acustico a 1 toni	554 Hz
10	Avviso acustico a 2 toni	554/440 Hz
11	Avviso acustico a 4 toni	294/392/495/588 Hz

Tabella 7.2: Impostazioni degli interruttori avviso acustico

7.2 Configurazione hardware della stazione di chiamata

Nella figura seguente sono elencati tutti i componenti della stazione di chiamata. In questa sezione viene descritta solo la configurazione hardware della stazione di chiamata. Per informazioni sul collegamento e l'utilizzo della stazione di chiamata, consultare le sezioni

- *Collegamenti della stazione di chiamata, Pagina 18*
- *Utilizzo della stazione di chiamata, Pagina 43*

Le funzioni programmabili della stazione di chiamata sono illustrate nella sezione *Configurazione software della stazione di chiamata, Pagina 27*.

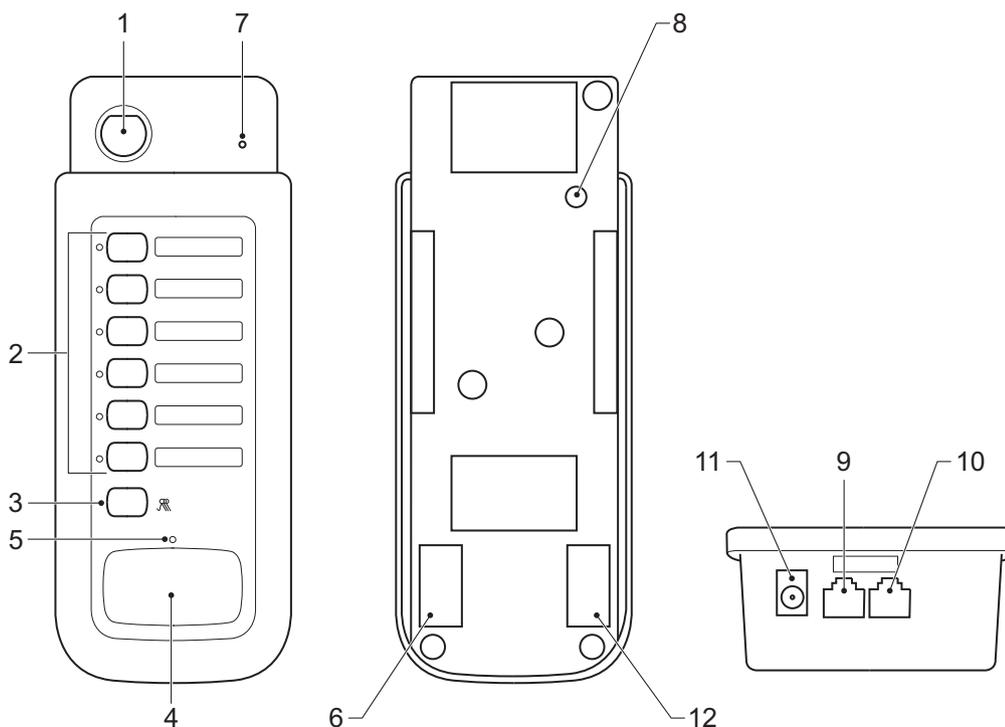


Figura 7.2: Stazione di chiamata

Numero	Elemento	Descrizione
8	Regolazione livello uscita	Utilizzare un piccolo cacciavite per regolare il livello uscita della stazione di chiamata. Questa impostazione determina l'intensità del suono di una chiamata nelle zone ed è indipendente dall'impostazione del volume principale dell'unità All-in-One per accertarsi che ogni chiamata arrivi.

7.3 Configurazione software della stazione di chiamata

7.3.1 ID stazione di chiamata

L'ID in ogni stazione di chiamata consente di impostare le priorità delle stazioni di chiamata, a seconda della modalità di priorità configurata. È possibile collegare a cascata o normalmente a un'unità All-in-One solo un massimo di sei stazioni di chiamata, in modo che gli ID 7 e 8 non vengano utilizzati. Tutte le stazioni di chiamata dispongono di un ID univoco.

1. Premere contemporaneamente il pulsante **PTT** e il pulsante della **zona 6** per oltre 3 secondi, i LED Talk (Parlato) e Zone 6 (Zona 6) lampeggeranno per indicare questa modalità di configurazione.
2. Premere ripetutamente il pulsante della **zona 6** per spostarsi attraverso otto diverse impostazioni di ID in maniera sequenziale. I LED delle zone 1-4 mostrano l'ID selezionato (0 = LED spento, 1 = LED acceso).
3. Premere il pulsante **PTT** per memorizzare l'ID selezionato per questa stazione di chiamata e uscire.

ID stazione di chiamata	LED della zona 4	LED della zona 3	LED della zona 2	LED della zona 1
1	0	0	0	1
2	0	0	1	0
3	0	0	1	1
4	0	1	0	0
5	0	1	0	1
6	0	1	1	0
(7)	0	1	1	1
(8)	1	0	0	0

Tabella 7.3: Impostazioni ID stazione di chiamata

7.3.2

Sensibilità del microfono

L'impostazione per la sensibilità microfono consente di configurare il guadagno dell'amplificatore microfono nella parte anteriore del limitatore di segnale. La preimpostazione del livello uscita (elemento **(8)**) nella sezione *Configurazione hardware della stazione di chiamata*, *Pagina 26*) consente di configurare il volume dell'uscita dopo il limitatore di segnale. Notare che si tratta di due impostazioni differenti. Il livello uscita imposta il volume massimo degli annunci nelle zone, mentre l'impostazione della sensibilità compensa le voci alte o basse. È necessario che gli oratori con voci basse o quelli che mantengono molta distanza dal microfono utilizzino una sensibilità elevata. Prestare attenzione a selezionare una sensibilità elevata in combinazione con un livello uscita elevato, quando gli altoparlanti delle zone si trovano nella stessa area della stazione di chiamata. Si potrebbe riscontrare un feedback acustico (distorsione).

1. Premere contemporaneamente il pulsante **PTT** e il pulsante della **zona 5** per oltre 3 secondi, i LED Talk (Parlato) e Zone 5 (Zona 5) lampeggeranno per indicare questa modalità di configurazione.
2. Premere ripetutamente il pulsante della **zona 5** per spostarsi attraverso sei diverse impostazioni di sensibilità in maniera sequenziale. I LED delle zone 1-3 mostrano la sensibilità selezionata (0 = LED spento, 1 = LED acceso).
3. Premere il pulsante **PTT** per memorizzare la sensibilità selezionata e uscire.

Sensibilità	LED della zona 3	LED della zona 2	LED della zona 1
1	0	0	1
2	0	1	0
3	0	1	1
4	1	0	0
5	1	0	1
6 (max.)	1	1	0

Tabella 7.4: Impostazioni di sensibilità del microfono

7.3.3

Filtro vocale

Il filtro vocale rimuove le frequenze minime del segnale vocale, specialmente presenti quando si parla a una distanza ravvicinata dal microfono. La rimozione delle frequenze minime riduce il rischio di sovraccarico dell'amplificatore e in generale migliora l'intelligibilità.

1. Premere contemporaneamente il pulsante **PTT** e il pulsante della **zona 2** per oltre 3 secondi, i LED Talk (Parlato) e Zone 2 (Zona 2) lampeggeranno per indicare questa modalità di configurazione.
2. Premere il pulsante della **zona 2** per spostarsi tra una risposta a frequenza piatta e la risposta filtrata. Il LED della zona 2 mostra l'impostazione del filtro selezionata (0 = LED spento, 1 = LED acceso).
3. Premere il pulsante **PTT** per memorizzare l'impostazione del filtro vocale e uscire.

Filtro vocale	LED della zona 2	Commento
Risposta filtrata	0	Low-Cut a 315 Hz (-3 dB), 6 dB/ottava
Risposta piatta	1	

Tabella 7.5: Impostazioni del filtro vocale

7.3.4

Modalità priorità

Questa impostazione determina cosa accade quando vengono collegate più stazioni di chiamata all'unità All-in-One. Per un comportamento coerente, accertarsi che venga utilizzata la stessa impostazione per tutte le stazioni di chiamata collegate.

1. Premere contemporaneamente il pulsante **PTT** e il pulsante della **zona 4** per oltre 3 secondi, i LED Talk (Parlato) e Zone 4 (Zona 4) lampeggeranno per indicare questa modalità di configurazione.
2. Premere ripetutamente il pulsante della **zona 4** per spostarsi attraverso quattro diverse modalità priorità in maniera sequenziale. I LED delle zone 1-3 mostrano la modalità priorità selezionata (0 = LED spento, 1 = LED acceso).
3. Premere il pulsante **PTT** per memorizzare la modalità priorità selezionata e uscire.

Modalità priorità	LED della zona 3	LED della zona 2	LED della zona 1
Priorità seriale: 1>2>3>4>5>6, la stazione di chiamata 1 ha la priorità superiore	0	0	1
Priorità di blocco: la stazione di chiamata attiva mantiene la priorità	0	1	0
Modalità di sostituzione: l'ultima stazione di chiamata ha la priorità	0	1	1
Modalità di combinazione: tutte le stazioni di chiamata hanno uguale priorità e l'audio viene combinato	1	0	0

Tabella 7.6: Impostazioni delle modalità priorità

7.3.5

Selezione avviso acustico

Questa impostazione consente di selezionare il tipo di avviso acustico da riprodurre all'inizio di una chiamata per richiamare l'attenzione del pubblico, al fine di evitare che le prime parole dell'annuncio non vengano ascoltate.

1. Premere contemporaneamente il pulsante **PTT** e il pulsante della **zona 3** per oltre 3 secondi, i LED Talk (Parlato) e Zone 3 (Zona 3) lampeggeranno per indicare questa modalità di configurazione.
2. Premere ripetutamente il pulsante della **zona 3** per spostarsi attraverso quattro diverse impostazioni di avviso acustico in maniera sequenziale. I LED delle zone 1 e 2 mostrano l'impostazione di avviso acustico (0 = LED spento, 1 = LED acceso).
3. Premere il pulsante **PTT** per memorizzare l'impostazione avviso acustico selezionata e uscire.

Impostazione avviso acustico	LED della zona 2	LED della zona 1
Nessun avviso acustico	0	0
Avviso acustico a 1 tono (554 Hz)	0	1
Avviso acustico a 2 toni (554/440 Hz)	1	0
Avviso acustico a 4 toni (294/392/495/588 Hz)	1	1

Tabella 7.7: Impostazioni per la selezione dell'avviso acustico

7.3.6

Creazione del gruppo di zone

Questa configurazione consente di assegnare gruppi di zone a un singolo pulsante zona per accelerare la selezione delle zone a cui si indirizza la comunicazione contemporaneamente. Quando un gruppo di zone viene assegnato a un pulsante zona, questo pulsante non è più disponibile per la selezione diretta della zona corrispondente.

1. Premere contemporaneamente il pulsante **PTT** e il pulsante della **zona 1** per oltre 3 secondi, i LED delle zone 1-6 lampeggeranno per indicare questa modalità di configurazione.
2. Premere un pulsante (tra i pulsanti delle **zone 1-6**) per memorizzare l'impostazione del gruppo di zone. Tutti i LED delle **zone 1-6** lampeggiano nuovamente. Selezionare quindi le zone richieste per questo gruppo di zone.
3. Premere il pulsante **PTT** per memorizzare i gruppi di zone creati e uscire.

7.4 Configurazione del pannello a parete

In questa sezione viene descritta solo la configurazione del pannello a parete. Per informazioni sul collegamento e l'utilizzo del pannello a parete, consultare le sezioni:

- *Collegamenti del pannello a parete, Pagina 20*
- *Utilizzo del pannello a parete, Pagina 45*

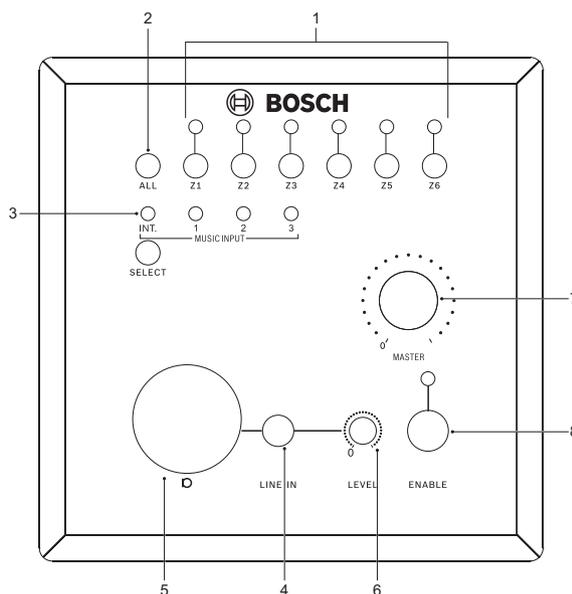


Figura 7.3: Fig. 8-5

Numero	Elemento	Descrizione
6	Controllo del livello	Consente di regolare il livello uscita relativamente agli ingressi Linea e Microfono sul pannello a parete dell'unità All-in-One.
Non nel disegno	Connettore a ponticello a 2 pin	Il pannello a parete è dotato di un connettore a ponticello a 2 pin che consente di selezionare l'alimentazione phantom relativamente al microfono collegato al connettore XLR. Per accedere al ponticello, rimuovere il pannello di controllo anteriore, come descritto nella sezione <i>Installazione del pannello a parete, Pagina 13</i> . <ul style="list-style-type: none"> - Ponticello collegato: alimentazione phantom attivata. - Ponticello rimosso: alimentazione phantom disattivata.

8 Funzionamento

8.1 Utilizzo dell'unità All-in-One

Nelle figure seguenti vengono elencati tutti i componenti dei pannelli anteriore e posteriore di All-in-One System. In questa sezione vengono descritti solo i componenti utilizzati per il funzionamento di All-in-One System. Per informazioni sul collegamento e sulla configurazione del sistema, consultare le sezioni:

- *Collegamenti dell'unità All-in-One, Pagina 14*
- *Configurazione dell'unità All-in-One, Pagina 22*

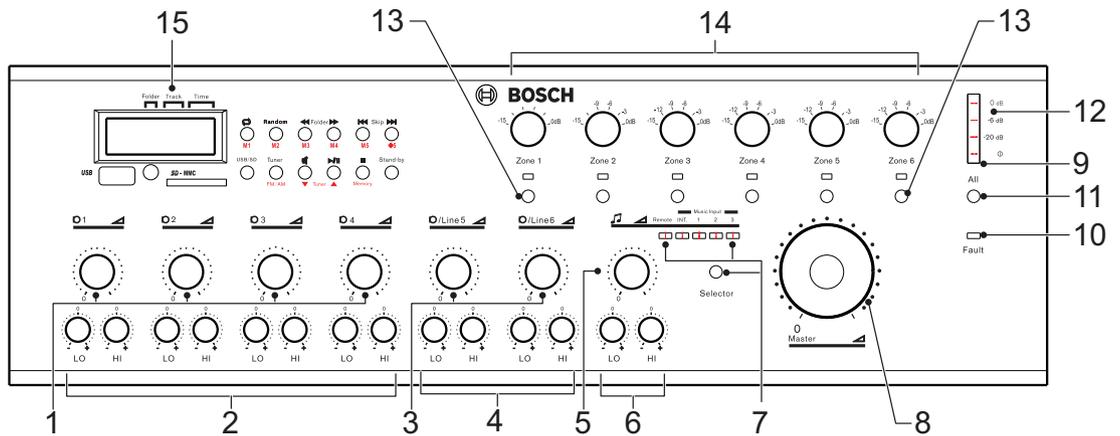


Figura 8.1: Pannello anteriore

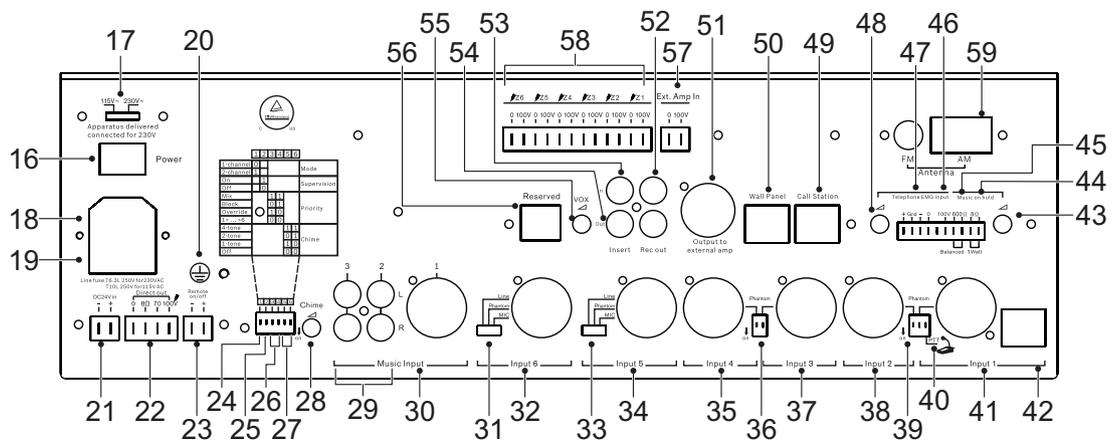


Figura 8.2: Pannello posteriore

Numero	Elemento	Descrizione
1	Controllo livello ingressi 1-4	Comando rotante per la regolazione dei livelli dei segnali del microfono 1-4.
2	Controllo frequenza HI/LO per ingressi 1-4	Comando rotante a incasso con un fermo centrale per la regolazione delle frequenze alte e basse dei segnali del microfono 1-4. Rimuovere l'inserto per accedere al controllo. Intervallo controllo: <ul style="list-style-type: none"> - LO = 100 Hz ± 8 dB - HI = 10 kHz ± 8 dB

Numero	Elemento	Descrizione
3	Controllo livello ingressi 5-6	Comando rotante per la regolazione dei livelli dei segnali del microfono/linea 5-6.
4	Controllo frequenza HI/LO per ingressi 5-6	Comando rotante a incasso con un fermo centrale per la regolazione delle frequenze alte e basse dei segnali del microfono 5-6. Rimuovere l'inserito per accedere al controllo. Intervallo controllo: <ul style="list-style-type: none"> - LO = 100 Hz ± 8 dB - HI = 10 kHz ± 8 dB
5	Controllo livello della musica	Comando rotante per la regolazione del livello della sorgente musicale selezionata.
6	Controllo HI/LO per gli ingressi musicali 1-3	Comando rotante a incasso con un fermo centrale per la regolazione della frequenza alta e bassa della sorgente musicale selezionata. Rimuovere l'inserito per accedere al controllo. Intervallo controllo: <ul style="list-style-type: none"> - LO = 100 Hz ± 8 dB - HI = 10 kHz ± 8 dB
7	Selettore e indicatori della sorgente musicale	Premere ripetutamente il pulsante Selector (Selettore) per la selezione in sequenza della sorgente musicale interna (SD/USB/sintonizzatore) o di uno dei tre ingressi musicali sul pannello posteriore. Un LED verde mostra la sorgente selezionata. Quando un pannello a parete PLN-4S6Z è collegato e abilitato per il controllo, il LED Remote (Remoto) è acceso. Se si preme il pulsante del selettore , il pannello a parete viene disabilitato prima di passare all'ingresso musicale successivo. Con il pulsante del selettore è possibile selezionare il lettore musicale interno con o senza controllo del pannello a parete. Per gli altri ingressi musicali, è necessario attivare il controllo del pannello a parete dal pannello a parete stesso.
8	Controllo del volume principale	Comando rotante per la regolazione del segnale di uscita generale dell'unità. <ul style="list-style-type: none"> - Il controllo del volume principale non influenza il volume della stazione di chiamata PLN-6CS o il volume del segnale Emergenza/Telefono. PLN-6CS dispone della propria impostazione del volume che è necessario impostare per ottenere la migliore intelligibilità. Anche l'ingresso Emergenza/Telefono dispone della propria impostazione del volume (48). - Il livello del volume di tutti gli altri ingressi viene controllato dal controllo del volume principale dell'unità All-in-One o del pannello a parete.
9	LED di alimentazione	Il LED di alimentazione verde indica che l'unità è accesa.

Numero	Elemento	Descrizione
10	LED di errore	Il LED di errore diventa ambra per indicare che il circuito di rilevamento del tono pilota non ha individuato un tono pilota all'uscita dell'amplificatore interno o esterno. Ciò avviene soltanto quando l'unità è in modalità di supervisione; vedere il componente (25) nella sezione <i>Configurazione dell'unità All-in-One, Pagina 22</i> . Nota: Plena All-in-One System non è certificato per scopi di allarme vocale. Quando non c'è ragione di supervisionare l'amplificatore esterno o integrato, si consiglia di disattivare la supervisione per ridurre il consumo energetico del dispositivo.
11	Interruttore e indicatore All (Tutte le zone)	Quando viene premuto l'interruttore All (Tutte le zone), tutte le zone vengono attivate e tutti i LED zone di uscita si illuminano
12	Indicatore VU a LED	Indica il livello del segnale di uscita. Per la precisione, il valore deve essere compreso tra +0 e -3 dB, dove: <ul style="list-style-type: none"> - 0 dB = rosso - -6 dB = ambra - -20 dB = ambra - Acceso = verde
13	Interruttori e indicatori di selezione delle zone 1-6	Premere un interruttore per selezionare una zona di uscita. È possibile selezionare ogni zona in maniera indipendente. Quando è selezionata una zona, il LED verde corrispondente è acceso e i segnali audio vengono indirizzati a tale zona. Se viene effettuata una chiamata da una stazione di chiamata con zone selezionate in locale o quando viene rilevato un segnale sull'ingresso Emergenza/Telefono, i LED verdi di tutte le zone indirizzate lampeggeranno. Al termine di una chiamata, la zona torna allo stato precedente.
14	Attenuatori delle uscite di zona	Comandi rotanti per l'attenuazione del livello di uscita di ciascuna zona in maniera indipendente, tramite gli step di attenuazione seguenti: 0 dB/-3 dB/-6 dB/-9 dB/-12 dB/-15 dB.
15	Sorgente musicale integrata	La sorgente musicale comprende un sintonizzatore AM/FM e un lettore di schede USB/SD. Vedere la sezione <i>Unità sorgente musicale interna, Pagina 35</i> .
16	Interruttore di accensione	Consente di accendere e spegnere l'unità: <ul style="list-style-type: none"> - I = unità accesa - 0 = unità spenta - Attenzione! Rischi di potenziali danni all'unità. Prima di collegare l'alimentazione, verificare sempre che il selettore della tensione (17) (sul pannello posteriore dell'unità) sia impostato sulla tensione corretta per il paese di utilizzo.

8.2 Unità sorgente musicale interna

L'unità All-In-One è dotata di un'unità sorgente musicale interna che include un lettore MP3 USB/SD e un sintonizzatore FM/AM. Sul display LCD viene visualizzato lo stato operativo dell'unità. Sono disponibili 12 pulsanti del pannello anteriore per le funzioni operative. Per controllare l'unità sorgente audio, è possibile utilizzare anche il telecomando IR.

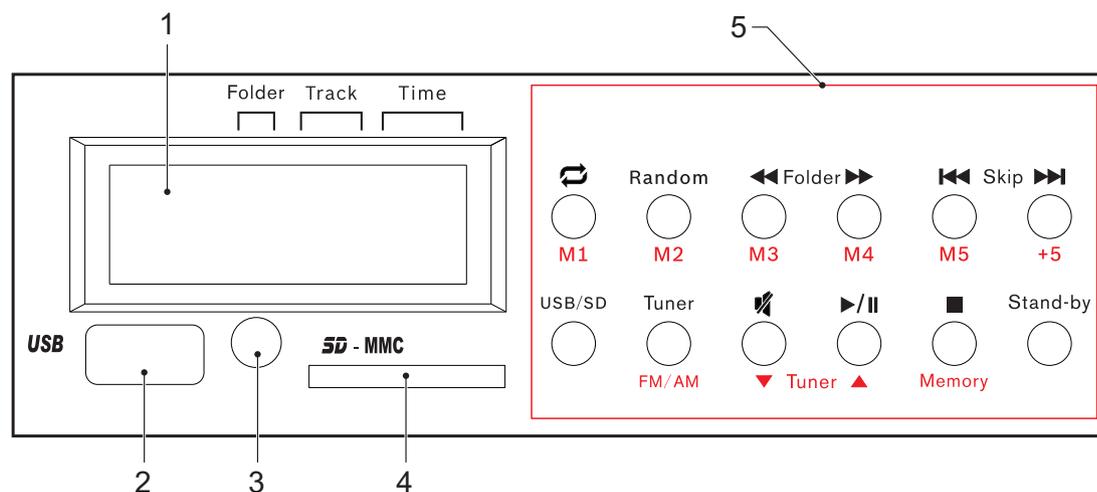


Figura 8.3: Modulo sorgente audio

1. Display SINTONIZZATORE/USB/SD, Pagina 36
2. Connettore USB, Pagina 36
3. Sensore telecomando IR, Pagina 36
4. Alloggiamento scheda SD, Pagina 37
5. Lettore musicale, Pagina 37

Ciascun componente viene illustrato nelle sezioni seguenti.

8.2.1 Display SINTONIZZATORE/USB/SD

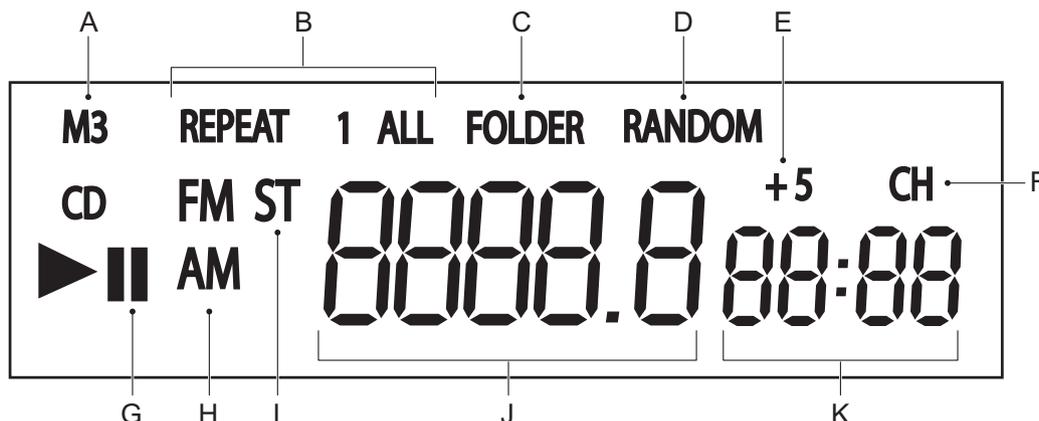


Figura 8.4: Display LCD SINTONIZZATORE/USB/SD (1)

- (A) Indicatore MP3
- (B) Indicatore di ripetizione di 1 brano o di ripetizione di tutti i brani
- (C) Indicatore di ripetizione cartella
- (D) Indicatore di riproduzione casuale
- (E) Indicatore della preimpostazione +5
- (F) Indicatore CH (canale)
- (G) Stato di riproduzione o pausa
- (H) Indicatore della banda radio
- (I) Indicatore radio FM stereo
- (J) Frequenza, numero del brano o numero della cartella
- (K) Durata del brano o stato della preimpostazione

8.2.2 Connettore USB

Utilizzare un'unità flash o un supporto di memorizzazione USB con un consumo di corrente massimo di 500 mA. Non collegare dischi rigidi USB. Dimensioni memoria massime supportate: 32 GB.

Per utilizzare il connettore USB (2):

1. Collegare l'unità flash USB al connettore USB.
2. Premere **Standby** per attivare la sorgente musicale e/o premere **USB/SD** per selezionare il dispositivo USB.
3. Mentre il lettore musicale legge il contenuto del dispositivo USB, sul display LCD viene visualizzato "USB" lampeggiante.
 - Se la lettura del contenuto viene eseguita correttamente, viene riprodotta la prima traccia trovata.
 - In caso contrario, sul display LCD viene visualizzato "none" (nessuna).
4. Al termine della riproduzione dall'unità flash USB, il lettore riprende automaticamente la riproduzione dal sintonizzatore.

8.2.3 Sensore telecomando IR

Il sensore IR (3) riceve un segnale IR dal telecomando in dotazione con l'unità. La distanza massima in un campo aperto è 10 m ed è necessaria una linea retta.

8.2.4 Alloggiamento scheda SD

Per questa unità, utilizzare solo schede SD a capacità elevata (HCSD) fino a 32 GB.

Per utilizzare l'alloggiamento scheda SD (4):

1. Inserire la scheda SD nel relativo alloggiamento.
2. Premere **Standby** per attivare la sorgente musicale e/o premere **USB/SD** per selezionare il dispositivo SD.
3. Mentre il lettore musicale legge il contenuto della scheda SD, sul display LCD viene visualizzato "SD" lampeggiante:
 - Se la lettura del contenuto viene eseguita correttamente, viene riprodotta la prima traccia trovata.
 - In caso contrario, sul display LCD viene visualizzato "none" (nessuna).
4. Al termine della riproduzione dalla scheda SD, il lettore riprende automaticamente la riproduzione dal sintonizzatore.



Nota!

Il connettore USB e l'alloggiamento scheda SD supportano dispositivi fino a 32 GB nel formato FAT32 o fino a 4 GB nel formato FAT16. La dimensione del file MP3 deve essere compresa tra 32 e 320 kbps.

8.2.5 Lettore musicale

Nella tabella seguente vengono illustrate le funzioni generali del pulsante del lettore musicale.

Per la posizione di ciascun pulsante, vedere il componente **5** nella sezione *Unità sorgente musicale interna*, Pagina 35.

Pulsante	Funzione	Istruzioni
Stand-by	Accende e spegne il lettore audio	Premere il pulsante Stand-by per accendere il lettore audio. L'unità riprende la riproduzione dall'ultimo stato in cui si trovava prima dello spegnimento dell'unità. Questo stato viene visualizzato sul display LCD. Premere nuovamente il pulsante di stand-by per spegnere il lettore. Il display LCD viene spento e tutte le altre funzioni annullate.
USB/SD	Pulsante di selezione USB/SD	Premere il pulsante USB/SD per scegliere tra la scheda USB o SD.
Tuner (Sintonizzatore)	Pulsante di selezione del sintonizzatore	Premere il pulsante Tuner (Sintonizzatore) per selezionare la modalità corrispondente.

Tabella 8.1: Funzioni generali del pulsante dell'unità audio

Nella tabella seguente vengono illustrate le funzioni utilizzate quando il lettore musicale è in modalità riproduzione MP3. Per la posizione di ciascun pulsante, vedere il componente **5** nella sezione *Unità sorgente musicale interna*, Pagina 35.

Pulsante	Funzione	Istruzioni
	Ripetizione della riproduzione	<p>Per ripetere la riproduzione di uno o più brani sul dispositivo USB o SD:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Premere il pulsante Repeat (Ripeti) per ripetere la riproduzione del brano corrente. Sul display LCD viene visualizzato "REPEAT 1" (RIPETI 1). – Premere nuovamente il pulsante Repeat (Ripeti) per ripetere la riproduzione della cartella corrente. Sul display LCD viene visualizzato "REPEAT FOLDER" (RIPETI CARTELLA). – Premere ancora una volta il pulsante Repeat (Ripeti) per ripetere la riproduzione di tutti i brani sul dispositivo. Sul display LCD viene visualizzato "REPEAT ALL" (RIPETI TUTTI). – Premere nuovamente il pulsante Repeat (Ripeti) per annullare la funzione di ripetizione della riproduzione.
Random (Casuale)	Riproduzione casuale	<p>Modalità casuale:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Premere il pulsante Random (Casuale) per riprodurre in maniera casuale tutti i brani del dispositivo USB/SD selezionato. Sul display LCD viene visualizzato "RANDOM" (CASUALE). – Premere ancora una volta il pulsante Random (Casuale) per annullare la riproduzione casuale.
	Folder back (Cartella precedente)	Utilizzare il pulsante Folder back (Cartella precedente) per tornare alla cartella precedente.
	Folder forward (Cartella successiva)	Utilizzare il pulsante Folder forward (Cartella successiva) per passare alla cartella successiva.
	Skip back (Indietro)	Premere brevemente il pulsante Skip back (Indietro) per tornare alla traccia precedente. Premere il pulsante Skip back (Indietro) (per almeno 2 secondi) per mandare indietro rapidamente la traccia.
	Skip forward (Avanti)	Premere brevemente il pulsante Skip forward (Avanti) per passare alla traccia successiva. Premere il pulsante Skip forward (Avanti) (per almeno 2 secondi) per mandare avanti rapidamente la traccia.
	Disattivazione dell'audio	Premere il pulsante Mute (Disattiva audio) per disattivare l'audio del lettore musicale. Premere nuovamente il pulsante Mute (Disattiva audio) per annullare l'operazione di disattivazione audio.

Pulsante	Funzione	Istruzioni
▶	Avvio o pausa della riproduzione musicale	<ul style="list-style-type: none"> – Premere il pulsante Play/Pause (Riproduzione/Pausa) per avviare la riproduzione musicale. – Premere nuovamente il pulsante Play/Pause (Riproduzione/Pausa) per mettere in pausa la riproduzione musicale. – Quando il pulsante Play/Pause (Riproduzione/Pausa) viene premuto per avviare nuovamente la riproduzione musicale, la musica riprende dal punto in cui la traccia è stata interrotta al momento della messa in pausa.
■	Interruzione della riproduzione musicale	Premere il pulsante Stop (Interrompi) per interrompere la riproduzione musicale. Sul display LCD viene visualizzato il numero totale di brani e cartelle.

Tabella 8.2: Funzioni del pulsante di riproduzione MP3

I pulsanti seguenti vengono utilizzati quando il lettore musicale è in modalità sintonizzatore FM/AM. Per la posizione di ciascun pulsante, vedere il componente 5 nella sezione *Unità sorgente musicale interna*, Pagina 35.

Pulsante	Funzione	Istruzioni
FM/AM	Consente di commutare tra le bande FM e AM/ selezionare la modalità area geografica	<ul style="list-style-type: none"> – Per commutare tra le bande FM/AM, premere il pulsante FM/AM. Sul display LCD viene visualizzato "AM" o "FM". – Per selezionare una modalità area geografica differente, premere FM/AM per oltre 3 secondi, sul display LCD viene visualizzato "EUR" (Europa) o "USA" (Stati Uniti). Modificare l'impostazione corrente premendo Skip forward (Avanti), quindi premere Memory (Memoria) per memorizzare questa impostazione. In questo modo è possibile passare dalla griglia di sintonizzazione alla ricerca di stazioni radio. Altre aree geografiche potrebbero aderire allo standard europeo o statunitense.
Tuner (Sintonizzatore)	Sintonizzazione di precisione/ Scansione delle frequenze radio FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> – Per sintonizzare con precisione una frequenza FM/AM, utilizzare i pulsanti Tuner up (Aumenta frequenza sintonizzatore) e Tuner down (Riduci frequenza sintonizzatore). – Per cercare frequenze FM/AM, premere i pulsanti Tuner up (Aumenta frequenza sintonizzatore) o Tuner down (Riduci frequenza sintonizzatore) per almeno 2 secondi per avviare una ricerca per scansione automatica. La scansione si interrompe quando il sintonizzatore FM/AM si blocca su una frequenza di stazione radio abbastanza potente.

Pulsante	Funzione	Istruzioni
Memory (Memoria)	Impostazione memoria	Consente di salvare la modalità FM/AM e le preselezioni della frequenza M1-M10.
M1-M5	Preselezione	Cinque pulsanti di preselezione delle frequenze. Per impostare una preselezione della frequenza: 1) Cercare e mantenere la frequenza. 2) Premere il pulsante Memory (Memoria). 3) Premere un pulsante di preselezione (Mx) per oltre 1 secondo. Per richiamare una stazione radio preselezionata, premere Mx per le preselezioni M1-M5.
+5	Preselezione	Pulsante di preselezione della frequenza 6-10. Per impostare una preselezione della frequenza 6-10: 1) Cercare e mantenere la frequenza. 2) Premere il pulsante Memory (Memoria). 3) Premere il pulsante +5 . 4) Premere un pulsante di preselezione (Mx) per oltre 1 secondo. Per richiamare una stazione radio preselezionata premere +5 , quindi Mx per le preselezioni M6-M10.

Tabella 8.3: Funzioni del pulsante del sintonizzatore FM/AM

8.2.6 Funzioni dei pulsanti del telecomando

Nell'illustrazione seguente viene visualizzato il layout dei tasti funzione del telecomando.

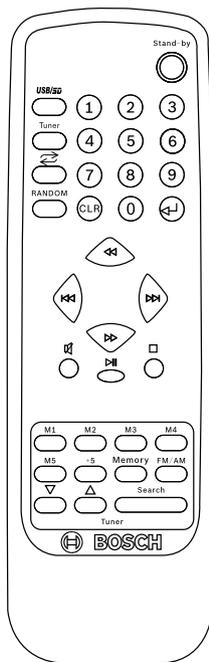


Figura 8.5: Funzioni del telecomando

Tutte le funzioni dei pulsanti del telecomando sono le stesse descritte per il lettore musicale, ad eccezione dei seguenti pulsanti, disponibili solo sul telecomando. Vedere la *Letture musicale*, Pagina 37.

Pulsante	Funzione	Istruzioni
0 - 9 + Enter (Inserisci)	Selezionare una frequenza radio o un numero di brano specifico	Nella modalità di riproduzione USB/SD: Utilizzare i tasti numerici per immettere il numero del brano da riprodurre. Con le prime due cifre viene selezionata la cartella, con le successive tre il brano. Quindi premere Enter (Inserisci) per avviare la riproduzione. In modalità sintonizzatore: Utilizzare i pulsanti numerici per immettere la frequenza della stazione radio, quindi premere Enter (Inserisci) per sintonizzarsi su tale frequenza. Se la frequenza non è valida, il sintonizzatore torna allo stato precedente.
CLR (Cancella)	Annullamento della selezione	Premere CLR (Cancella) per annullare il processo di selezione di una frequenza radio o di un numero di brano specifico e tornare allo stato precedente.
Search (Cerca)	Ricerca e memorizzazione di stazioni radio	In modalità sintonizzatore: premere Search (Cerca) per oltre 5 secondi, quindi il sintonizzatore inizia la ricerca delle stazioni radio e memorizza le prime dieci stazioni in M1-M10. La pressione di un tasto qualsiasi interrompe il processo di ricerca.

Tabella 8.4: Funzioni dei pulsanti del telecomando

8.3 Utilizzo della stazione di chiamata

Nella figura seguente sono elencati tutti i componenti della stazione di chiamata. In questa sezione viene descritto solo l'utilizzo della stazione di chiamata. Per informazioni sul collegamento e la configurazione della stazione di chiamata, consultare le sezioni:

- *Collegamenti della stazione di chiamata, Pagina 18*
- *Configurazione hardware della stazione di chiamata, Pagina 26*
- *Configurazione software della stazione di chiamata, Pagina 27*

La stazione di chiamata PLN-6CS viene utilizzata per effettuare annunci alle zone selezionate di All-in-One System

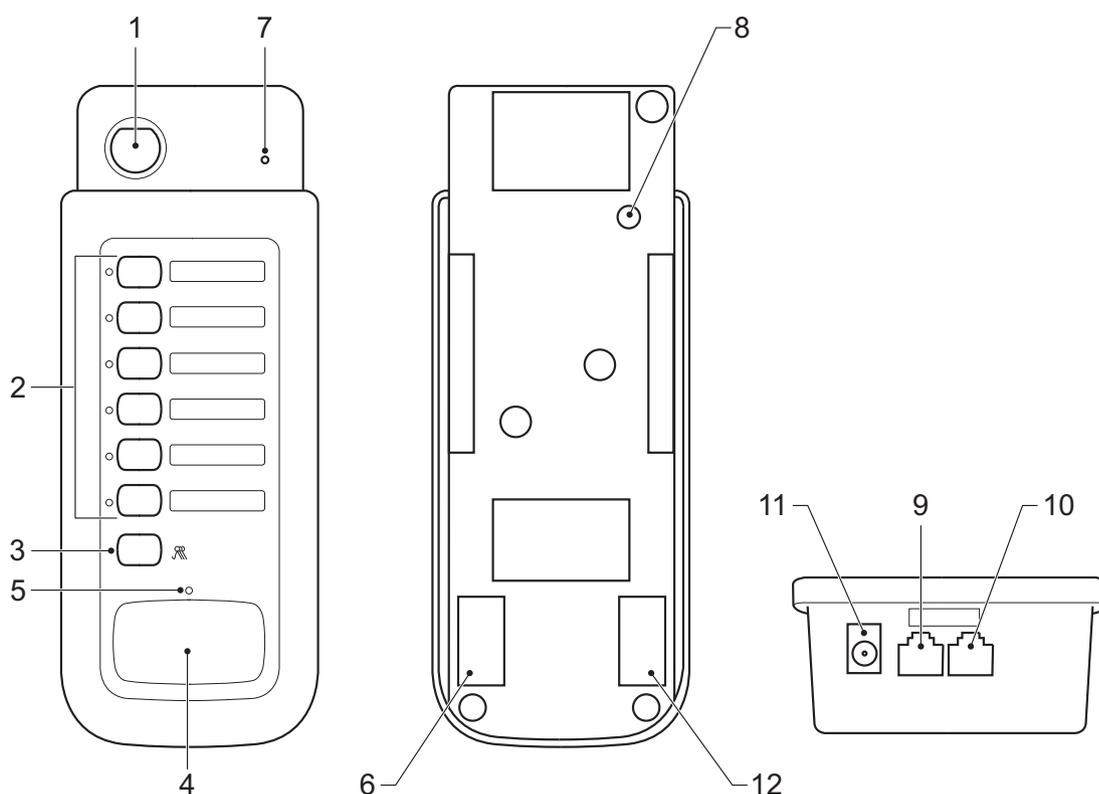


Figura 8.6: Funzioni della stazione di chiamata PLN-6CS

Numero	Elemento	Descrizione
1	Microfono a condensatore a collo d'oca	Microfono unidirezionale di elevata qualità.
2	Pulsanti zone / LED zone (1-6)	<ul style="list-style-type: none"> - Per selezionare una zona, premere un pulsante zona e il LED corrispondente si accende. - Per deselegionare una zona, premere nuovamente il pulsante zona e il LED corrispondente si spegne.

Numero	Elemento	Descrizione
3	Pulsante di chiamata a tutte le zone:	<ul style="list-style-type: none"> – Per selezionare tutte le zone, premere il pulsante All call (Chiamata a tutte le zone), tutti i LED delle zone si accenderanno. – Per deselezionare tutte le zone selezionate, premere nuovamente il pulsante All call (Chiamata a tutte le zone), i LED zone si spegneranno.
4	Pulsante PTT (Push-To-Talk, Premi per parlare)	<ul style="list-style-type: none"> – Quando viene premuto il pulsante PTT e non vi sono chiamate con priorità superiore da un'altra stazione di chiamata o dall'ingresso Emergenza/Telefono, viene effettuata una chiamata alle zone selezionate. Il LED Talk (Parlato) diventa verde durante la chiamata. Se su questa stazione di chiamata è stato configurato un avviso acustico di attenzione, la chiamata inizia con l'avviso acustico e il LED Talk (Parlato) lampeggia durante l'avviso acustico ad indicare la necessità di attendere prima di parlare. Gli indicatori delle zone interessate sull'unità All-in-One lampeggeranno durante la chiamata. Quando viene rilasciato il pulsante PTT, la chiamata si interrompe. – Quando viene premuto il pulsante PTT, ma il sistema è occupato da un'altra chiamata con priorità superiore, la stazione di chiamata attende e il LED Talk (Parlato) diventa color ambra. Al termine della chiamata con priorità superiore, la stazione di chiamata continua con la chiamata e il LED Talk (Parlato) diventa verde. Se il pulsante PTT viene rilasciato prima del termine della chiamata con priorità superiore, la chiamata viene annullata. – Se il pulsante PTT viene premuto ma in precedenza non è stata selezionata alcuna zona, il LED Talk (Parlato) diventa color ambra. Quando il pulsante PTT viene tenuto premuto e il sistema non è occupato da una chiamata con priorità superiore, dopo 3 secondi, viene utilizzata automaticamente la selezione della zona precedente e il LED Talk (Parlato) diventa verde.
5	LED Talk (Parlato)	<p>Il LED Talk (Parlato) indica lo stato della stazione di chiamata:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Spento: nessuna attività per questa stazione di chiamata. – Ambra: sistema occupato o nessuna zona selezionata. – Verde: chiamata attiva, l'utente può parlare. – Verde lampeggiante: chiamata attiva, sistema occupato con avviso acustico di attenzione.
7	LED di alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> – LED verde acceso fisso: unità accesa. – LED verde spento: unità spenta.

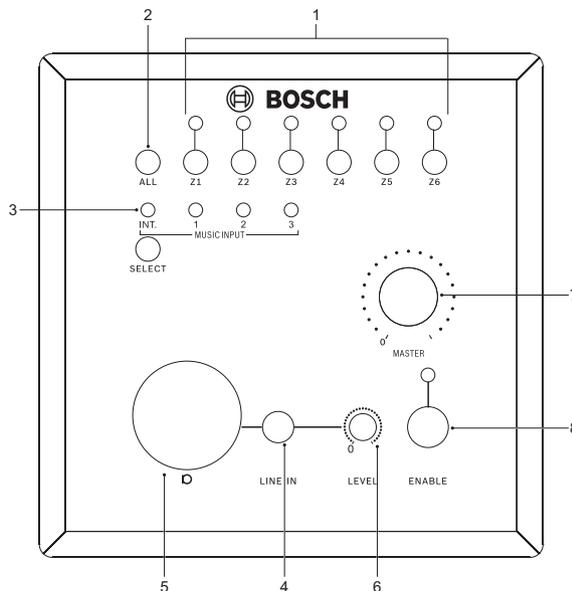
8.4 Utilizzo del pannello a parete

In questa sezione viene descritto solo l'utilizzo del pannello a parete. Per informazioni sul collegamento e la configurazione del pannello a parete, consultare le sezioni:

- *Collegamenti del pannello a parete, Pagina 20*
- *Configurazione del pannello a parete, Pagina 31*

Il pannello a parete PLN-4S6Z consente di controllare in remoto l'unità All-in-One. È possibile collegare il pannello a parete all'unità All-in-One attraverso un cavo CAT-5; il pannello a parete può assumere il controllo operativo dell'unità All-in-One. Premendo il pulsante di attivazione è possibile passare dal controllo tramite pannello anteriore dell'unità All-in-One al controllo tramite pannello a parete e viceversa. Il pannello a parete consente di selezionare una sorgente musicale e le zone per la ricezione della musica, nonché può regolare il volume principale.

Inoltre, è dotato di un microfono e di un ingresso linea con controllo del livello come ingresso remoto di All-in-One System.



Numero	Elemento	Descrizione
1	Pulsanti delle zone 1-6 / LED delle zone 1-6	<ul style="list-style-type: none"> - Per selezionare una zona, premere un pulsante zona e il LED corrispondente si accende. - Per deselegionare una zona, premere nuovamente il pulsante zona e il LED corrispondente si spegne.
2	Pulsante di chiamata a tutte le zone	<ul style="list-style-type: none"> - Per selezionare tutte le zone, premere il pulsante All (Tutte le zone), tutti i LED zone si accenderanno. - Per deselegionare tutte le zone selezionate, premere nuovamente il pulsante All (Tutte le zone), i LED zone si spegneranno.
3	Selettore della sorgente musicale:	Premere ripetutamente il pulsante SELECT (SELEZIONA) per la selezione del lettore musicale interno dell'unità All-in-One (SD/USB/sintonizzatore) e degli ingressi musicali 1-3. Il LED corrispondente si accende per indicare la selezione.

Numero	Elemento	Descrizione
7	Volume principale remoto	Il controllo volume principale remoto consente di modificare il livello del volume principale dell'unità All-in-One. Il controllo del volume principale remoto funziona solo quando è attivato sul pannello a parete attraverso il pulsante di attivazione (7) oppure quando è attivato impostando il selettore musicale dell'unità All-in-One (7) su Remote (Remoto).
8	Pulsante di attivazione	<ul style="list-style-type: none">– Per attivare il pannello a parete, premere il pulsante di attivazione, si accende il LED corrispondente.– Per disattivare il pannello, premere nuovamente il pulsante di attivazione.– Il LED Enable (Attivazione) verde lampeggia rapidamente (5 Hz) quando sull'unità All-in-One è attivo un segnale di priorità superiore. Può essere un segnale dell'ingresso Emergenza/Telefono o proveniente da una stazione di chiamata. Il LED di attivazione lampeggia lentamente (1 Hz) quando è disattivato.

9 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Dispositivo di memorizzazione USB/SD non rilevato	Dispositivo non compatibile con le specifiche dello standard USB Mass Storage.	Utilizzare un dispositivo compatibile con lo standard USB Mass Storage Class. Nota: alcuni lettori audio compresi nella classe dei dispositivi di imaging non sono supportati. Inoltre, alcuni tipi di lettori di schede flash non vengono rilevati.
	Hub USB in uso.	Alcuni hub USB non funzionano correttamente. In tal caso, provare un hub USB diverso o collegare il dispositivo di memorizzazione direttamente alla porta USB. Nota: se più dispositivi di memorizzazione USB vengono collegati mediante un hub USB, viene riconosciuto solo uno di essi.
	Formato non supportato.	Utilizzare unicamente il formato FAT16 o FAT32.
	La connessione all'unità è terminata a causa di un sovraccarico della corrente di alimentazione nella porta USB.	Attendere alcuni minuti. La tensione nominale per questa unità è massimo 500 mA. Utilizzare solo dispositivi di memorizzazione USB conformi a questi standard. In seguito all'esposizione prolungata a sovravoltaggio, la porta USB potrebbe subire danneggiamenti.
	Partizionamento della scheda SD o del dispositivo USB non corretto.	Riformattare la scheda USB o SD utilizzando un PC con cui si sia già ottenuto il risultato desiderato in precedenza.
Impossibile riprodurre tracce MP3 o AAC	Formato non supportato.	Vedere la sezione <i>Unità sorgente musicale interna</i> , <i>Pagina 35</i> per informazioni sui formati supportati. Nota: sono supportati file MP3 con bitrate fino a 320 kbps.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
	I file sono protetti da copia.	Impossibile riprodurre file protetti da copia su questa unità.
Nessun suono in uscita	Cavi audio lenti e/o non collegati correttamente.	Verificare che i cavi audio siano collegati saldamente all'unità.
	Il mixer audio non funziona correttamente.	Controllare il selettore della sorgente musicale e le impostazioni del volume sul mixer audio.
	L'alimentazione phantom è disattivata per un microfono a condensatore o elettronico.	Abilitare l'alimentazione phantom o utilizzare un microfono dinamico.
	Ponticello mancante tra entrata e uscita inserto per il collegamento dell'ingresso amplificatore di potenza all'uscita preamplificatore.	Sostituire il ponticello o utilizzare un cavo corto con due prese RCA.
	Il controllo del lettore musicale è in modalità di pausa o disattivazione dell'audio.	Premere il pulsante di riproduzione/pausa per avviare la riproduzione.
Il suono è distorto o disturbato.	Cavo audio lento e/o non collegato correttamente.	Collegare il cavo audio al jack di ingresso linea del mixer audio DJ.
	Jack o connettori jack sporchi.	Ripulire da polvere e sporcizia e reinserire i connettori jack.
L'unità non funziona.	Cavo di alimentazione scollegato o unità spenta.	Collegare il cavo di alimentazione e accendere l'unità.

9.1

Servizio clienti

Se il problema non può essere risolto, contattare il proprio fornitore o system integrator, oppure recarsi direttamente dal proprio rappresentante Bosch.

10 Manutenzione

Le unità richiedono una manutenzione minima; tuttavia per mantenerle in buone condizioni, è necessario effettuare le seguenti operazioni.

- Pulizia delle unità:
 - Pulire periodicamente le unità con un panno umido privo di lanugine.
- Pulizia degli ingressi d'aria:
 - Le unità possono accumulare polvere a causa del funzionamento delle ventole interne. Gli ingressi d'aria delle unità devono quindi essere puliti su base annuale.
- Verificare periodicamente i collegamenti dell'unità e la messa a terra:
 - Per accertarsi che tutti i collegamenti dei cavi alle unità siano sicuri.
 - Collegamento della messa a terra (messa a terra di protezione) dei componenti del sistema.



Avvertenza!

All'interno delle unità sono presenti tensioni di alimentazione pericolose. Scollegare l'alimentatore principale prima di eseguire eventuali interventi di manutenzione.

11 Dati tecnici

I dati seguenti si riferiscono all'unità Plena All-in-One PLN-6AIO240 e ai relativi prodotti associati: stazione di chiamata PLN-6CS e pannello a parete PLN-4S6Z.

11.1 Unità All-in-One

Specifiche elettriche

Alimentazione di rete	
Tensione	115/230 VAC +/- 15%, 50/60 Hz
Capacità del fusibile	6,3 A (230 VAC) 10 A (115 VAC)
Consumo energetico	Max 720 W

Prestazioni	
Risposta in frequenza	Ingressi microfono: 100 Hz – 15 kHz +1/-3 dB Ingressi linea: 50 Hz – 20 kHz +1/-3 dB (+1/-3 dB a -10 dB rif. uscita nominale)
Distorsione	< 1% alla potenza di uscita nominale, 1 kHz
Bassi	+/- 8 dB a 100 Hz
Alti	+/- 8 dB a 10 kHz

Dispositivi remoti	
Ingresso stazione di chiamata	2
Ingresso stazione di chiamata	RJ45 per PLN-6CS
Ingresso pannello a parete	RJ45 per PLN-4S6Z

Ingresso linea/microfono	
Ingresso linea/microfono	6 x
Ingresso 1 (contatto Push-To-Talk per priorità/ducking)	RJ45 per PLE-1CS o PLE-1SCS XLR a 3 pin, bilanciato, fantasma
Ingresso 2-6 (con rilevatore di segnale per priorità/ducking)	XLR a 3 pin, bilanciato, fantasma
Sensibilità	1,5 mV (microfono); 200 mV (linea)
Impedenza	>600 ohm (microfono); >10 kohm (linea)
S/R (piatto a volume massimo)	>65 dBA (microfono); >70 dBA (linea)
CMRR (microfono)	> 40 dB (da 50 Hz a 20 kHz)
Fattore di cresta	> 25 dB

Alimentazione fantasma	18 V – Senza carico
Rilevatore di livello (VOX) su ingressi 1-6	Tempo di attivazione 150 ms; tempo di rilascio 3 s

Alimentazione a batteria	
Tensione	24 VDC (22 VDC – 28 VDC)
Corrente	12 A

Ingressi musicali	3
Connettore	Cinch, stereo convertito in mono
Sensibilità	500 mV (ingressi 1/2) and 300 mV (ingresso 3)
Impedenza	10 KOhm
S/R (piatto a volume massimo)	> 65 dBA
S/R (piatto a volume minimo/silenziato)	> 75 dBA
Fattore di cresta	> 20 dB

Emergenza/telefono	1
Connettore	Terminale a vite collegabile in stile Euro da 7 pin
Ingresso linea sensibilità	100 mV
Ingresso 100 V sensibilità	100 V
Ingresso linea impedenza	600 Ohm
S/R (piatto a volume massimo)	> 70 dBA
Rilevatore livello (VOX)	Soglia 50 mV; tempo di attivazione 150 ms; tempo di rilascio 3 s

Inserisci	1
Connettore	RCA
Livello nominale	1 V
Impedenza	> 10 kOhm

Sintonizzatore FM	
Distorsione	< 1%
Distorsione armonica totale (1 kHz)	< 0,8%
Intervallo FM	87,5 - 108 MHz

Risposta in frequenza	60 Hz - 12 kHz
Reiezione intermedia	≥ 70 dB
Reiezione immagine	≥ 50 dB
Rapporto S/R	≥ 50 dB
Frequenza intermedia	10,7 MHz
Sensibilità ingresso	8 μV
Sensibilità sintonizzazione automatica	≤ 50 μV
Ingresso antenna	75 Ohms (coassiale)

Sintonizzatore AM	
Gamma AM	530 - 1602 kHz
Sensibilità ingresso	30 μV

Letto audio digitale	1
Risposta in frequenza	Da 20 Hz a 20 kHz
Rapporto S/R	> 70 dBA
Distorsione armonica totale (1 kHz)	< 1%
Formati supportati	MP3, 32 - 320 kbps

Uscita principale/musicale	1
Connettore	XLR a 3 pin, bilanciato
Livello nominale	1 V
Impedenza	< 600 Ohm

Uscite altoparlanti 100 V	
Connettore	A vite, mobile
Alimentazione totale	240 W
Uscite dirette	100/70 V, 8 ohm
Uscite zona 1-6	100/70/50/35/25/17 V

Specifiche meccaniche

Dimensioni (A x L x P)	133 x 430 x 365 mm con piedino (larghezza 19 pollici, altezza 3U)
Peso	Circa 18 Kg

Montaggio	Standalone; rack da 19 pollici
Colore	Antracite

Specifiche ambientali

Temperatura di esercizio	Da -10 °C a +45 °C
Temperatura di stoccaggio	Da -40 °C a +70 °C
Umidità relativa	< 95% (senza condensa)

Specifiche generiche sulle prestazioni

Rumorosità	< 45 dB (SPL), misurata a 1 metro sopra l'unità
MTBF	1200000 ore a 25 °C

11.2 Stazione di chiamata

Specifiche elettriche

Alimentazione	
Tensione	24 VDC (24 VDC fornita da PLN-6AIO240)
Consumo corrente	< 50 mA
Prestazioni	
Sensibilità acustica nominale	85 dB (SPL) a 1 kHz (preimpostazione guadagno 0 dB)
Livello uscita nominale	1 V
Livello audio in ingresso (massimo)	110 dB (SPL)
Preimpostazione guadagno	
Soglia limitatore	1 V
Rapporto compressione limitatore	1:20
Distorsione	< 2% (massima in ingresso)
Livello rumore ingresso (equivalente)	25 dBA (SPL)
Risposta in frequenza	Da 100 Hz a 14 kHz +/- 6 dB
Filtro vocale	-3 dB a 315 Hz, passa-alto, 6 dB/ott
Impedenza di uscita	200 Ohm
Selezioni	
Avvisi acustici	Avviso acustico a 1, 2 o 4 toni selezionato sulla stazione di chiamata

Specifiche meccaniche

Dimensioni base (A x L x P)	55 x 108 x 240 mm
Peso	Circa 0,5 Kg
Montaggio	Su tavolo
Colore	Antracite ed argento
Lunghezza stelo con microfono	390 mm
Collegamento	2 x RJ45, CAT-5, lunghezza massima 600 m

Specifiche ambientali

Temperatura di esercizio	Da -10 °C a +45 °C
Temperatura di stoccaggio	Da -40 °C a +70 °C
Umidità relativa	< 95% (senza condensa)

11.3 Pannello a parete

Specifiche elettriche

Alimentazione	
Gamma di tensione	24 VDC, fornita dall'amplificatore collegato
Consumo corrente (tipico)	< 50 mA
Connettore	1 presa RJ45 (all'interno del pannello a parete)

Specifiche meccaniche

Dimensioni (A x L x P)	115 x 115 x 70 mm
Peso	Circa 0,6 Kg

Specifiche ambientali

Temperatura di esercizio	Da -10 °C a +45 °C
Temperatura di stoccaggio	Da -40 °C a +70 °C
Umidità relativa	< 95% (senza condensa)

11.4 Conformità agli standard di sicurezza

I dati seguenti si riferiscono all'unità Plena All-in-One PLN-6AIO240 e ai relativi prodotti associati: stazione di chiamata PLN-6CS e pannello a parete PLN-4S6Z.

Sicurezza	IEC/EN 60065
EMC	EN 55103-1 EN 55103-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
Ambiente	EN 50581
USA	UL 60065 FCC articolo 15 B
CA	CSA C22.2.60065
CN	CCC
AU/NZ	C-Tick

Bosch Security Systems B.V.

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

The Netherlands

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems B.V., 2014